

**INFORME  
DEL CONSEJO DE LA UNIVERSIDAD  
DE LAS NACIONES UNIDAS**

**(Enero a diciembre de 1987)**

**ASAMBLEA GENERAL**

DOCUMENTOS OFICIALES: CUADRAGESIMO TERCER PERIODO DE SESIONES

SUPLEMENTO No. 31 (A/43/31)



**NACIONES UNIDAS**

Nueva York, 1988

#### NOTA

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras. La mención de una de tales firmas indica que se hace referencia a un documento de las Naciones Unidas.

[Original: inglés]  
[29 de enero de 1988]

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION .....	1 - 12	1
II. TRABAJOS DEL CONSEJO .....	13 - 22	3
III. PROGRAMA DE LA UNIVERSIDAD (ENERO A DICIEMBRE DE 1987) .....	23 - 144	6
Esfera programática 1: Paz y solución de conflictos .....	25 - 30	6
Esfera programática 2: La economía global .....	31 - 43	7
Esfera programática 3: Sistemas y políticas en materia de energía .....	44 - 52	10
Esfera programática 4: Política y ordenación de recursos .....	53 - 62	12
Esfera programática 5: El nexo alimentos-energía .	63 - 66	14
Esfera programática 6: Alimentación, nutrición, biotecnología y pobreza .....	67 - 82	15
Esfera programática 7: El desarrollo humano y social .....	83 - 97	18
Esfera programática 8: Perspectivas regionales....	98 - 108	22
Esfera programática 9: La ciencia, la tecnología y la sociedad de la información .....	109 - 122	24
La formación en el programa de la Universidad .....	123 - 128	28
La difusión del programa de la Universidad .....	129 - 144	29
IV. DESARROLLO INSTITUCIONAL Y RECAUDACION DE FONDOS ..	145 - 152	32
A. Desarrollo institucional .....	145 - 149	32
B. Recaudación de fondos .....	150 - 152	33
V. DIRECCION, GESTION Y ADMINISTRACION .....	153 - 157	34
A. Dirección y gerencia .....	153	34
B. Administración .....	154 - 157	34

INDICE (continuación)

Página

ANEXOS

I.	MIEMBROS DEL CONSEJO DE LA UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS .....	36
II.	LISTA DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS, ENERO A DICIEMBRE DE 1987 .....	39

## 1. INTRODUCCION

1. El año 1987 fue un año de grandes cambios para la Universidad de las Naciones Unidas. El segundo Rector, Sr. Soedjatmoko, finalizó su período en agosto, y a principios de septiembre entró en funciones el tercer Rector, Profesor Heitor Gurgulino de Souza. En noviembre el Gobierno de los Países Bajos informó a la Universidad de su intención de hacer una contribución de 45 millones de florines neerlandeses (equivalentes a 23,1 millones de dólares de los EE.UU. aproximadamente) al Fondo de Dotación de la Universidad y suministrar los locales necesarios para el establecimiento de un centro de investigación y formación sobre nuevas tecnologías en Maastricht. En el mes de julio el Consejo celebró su 29° período de sesiones en la sede del primer centro de investigación y formación de la Universidad, el Instituto Mundial de Investigaciones de Economía del Desarrollo (WIDER) en Helsinki. En el curso del período de sesiones el Consejo rindió homenaje al Rector saliente, y dio la bienvenida al entrante. Asimismo, el comité designado por el Consejo para evaluar los diez primeros años de la Universidad de las Naciones Unidas terminó su informe sobre las actividades y la estructura institucional de la Universidad y lo presentó al Consejo. El año fue también el último de la primera perspectiva de mediano plazo de la Universidad, que abarcó el período de 1982 a 1987. Finalmente el Consejo, en su 30° período de sesiones, celebrado en diciembre en Tokio, aprobó el programa y presupuesto de la Universidad para el bienio 1988-1989.

2. Al haber finalizado la primera perspectiva de mediano plazo y completarse la mayor parte de los proyectos, los resultados conseguidos se están encauzando por diversos conductos de difusión, y en particular se han preparado o están preparando muchos manuscritos que recogen los resultados de las investigaciones.

3. Se han llevado a cabo actividades de investigación, formación y difusión del saber en torno a las nueve esferas programáticas siguientes: paz y solución de conflictos; la economía global; sistemas y políticas en materia de energía; políticas y ordenación de recursos; el nexo alimentos-energía; alimentación, nutrición, biotecnología y pobreza; desarrollo humano y social; perspectivas regionales; y la ciencia, la tecnología y la sociedad de información.

4. Los preparativos para la segunda perspectiva de mediano plazo continuaron con la redacción de una versión revisada del documento que se presentó al Consejo en su 28° período de sesiones, celebrado en diciembre de 1986. Desde principios de 1987 se celebraron en el Centro varios seminarios de planificación, en los que se estudiaron principalmente las cinco esferas programáticas del proyecto de la segunda perspectiva de mediano plazo. Una vez terminado el proyecto revisado, el Comité de Planificación formuló algunas ideas sobre posibles proyectos dentro de cada una de las cinco esferas programáticas. Estas ideas se expusieron en un documento de debate que se sometió a la consideración de una reunión asesora científica que se celebró en el Centro de Tokio del 14 al 16 de abril. Las deliberaciones constituyeron un aporte para la preparación del proyecto de programa y presupuesto de la Universidad para el bienio 1988-1989.

5. En su 29° período de sesiones, celebrado en julio de 1987, el Consejo solicitó que el nuevo Rector hiciera una nueva revisión de la perspectiva de mediano plazo. El nuevo Rector pidió que la presentación de la nueva revisión se aplazara hasta diciembre de 1988.

6. Las medidas de austeridad que se empezaron a introducir en 1986 para compensar el aumento de valor del yen continuaron, ya que la situación financiera fue empeorando. La mayor parte de las inversiones del Fondo de Dotación de la Universidad están en dólares de los Estados Unidos, pero aproximadamente la mitad de los gastos del Centro de Tokio se realizan en yen. Además de la reducción selectiva del 20% en los gastos de los programas durante el bienio, instituida en 1986, se congelaron varios puestos con el fin de hacer frente a la crisis.

7. En el curso del año el Rector adoptó las medidas financieras y de otra índole necesarias para dar comienzo a las operaciones del Instituto de Recursos Naturales de Africa, incluido su programa inicial de trabajo, y preparar un presupuesto. Prosiguieron también los esfuerzos por movilizar los recursos adicionales necesarios para el Instituto. Se han dado pasos, asimismo, para seleccionar a posibles candidatos a miembros de la Junta de Síndicos y a Director del Instituto.

8. En 1987 avanzaron los planes para la construcción de la sede permanente de la Universidad; se completó el diseño básico del edificio y se encargó el diseño arquitectónico. Además, el Gobierno del Japón ha incluido en su proyecto de presupuesto para 1988 una partida para comenzar la construcción. En consecuencia, si la Dieta lo aprueba, los trabajos de construcción se iniciarán en el segundo semestre del año fiscal 1988. El comité permanente de la Universidad encargado de estudiar el establecimiento de un centro de investigación y formación en el Japón, así como de los asuntos relacionados con la sede permanente, se reunió con regularidad durante 1987, con la participación de todos los interesados, para promover los planes para la construcción y ocupación del edificio de la sede.

9. En 1987, el número de instituciones asociadas con la Universidad, que desempeñan un papel importante en la ejecución de sus programas de investigación y formación, ascendió a 38. Además, una gran cantidad de científicos pertenecientes a instituciones de muchos países del mundo colaboraron con la Universidad en el curso del año.

10. Robert M. Solow, del Instituto de Tecnología de Massachusetts, que fue uno de los "Científicos eminentes McDonnell" del WIDER y que preparó un libro sobre nuevos enfoques macroeconómicos, obtuvo el Premio Nóbel en 1987.

11. En 1987 un total de 142 becarios de la Universidad terminaron sus estudios de formación; al 31 de diciembre de 1987, 29 becarios estaban mediando sus estudios. El proceso de selección de becarios prosiguió, y para fines del año había 74 becarios potenciales en lista.

12. Con fecha 31 de diciembre de 1987, 44 gobiernos habían prometido un total de 192,2 millones de dólares de los EE.UU. al Fondo de Dotación y al Fondo de Funcionamiento de la Universidad; de esa suma 163,3 millones de dólares de los EE.UU. ya habían sido hechos efectivos. En 1987, 11 gobiernos prometieron y/o contribuyeron 9,1 millones de dólares de los EE.UU. Los gastos presupuestados para el bienio 1986-1987 se fijaron en 46,3 millones de dólares de los EE.UU.

## II. TRABAJOS DEL CONSEJO

13. El 29° período de sesiones del Consejo de la Universidad de las Naciones Unidas se celebró del 6 al 10 de julio de 1987 en el Centro Dipoli de Congresos, en Espoo, una ciudad situada cerca de Helsinki. El 30° período de sesiones se celebró en la sede de la Universidad de las Naciones Unidas, en Tokio, del 7 al 11 de diciembre.

14. El 29° período de sesiones comenzó con una ceremonia inaugural en la que pronunció un discurso el Primer Ministro de Finlandia, Sr. Harri Holkeri. En el curso del período de sesiones, el Consejo dio la despedida al Rector saliente, Sr. Soedjatmoko, cuyo mandato había de concluir poco después. El Consejo aprobó una resolución en que expresaba su reconocimiento por el "sobresaliente e inestimable aporte del Rector a la institución", y su "destacado liderazgo e infatigable dedicación". El Consejo también dio sus parabienes al Rector entrante, que asistía a su último período de sesiones en su calidad de miembro del Consejo nombrado a tal efecto.

15. Entre los asuntos principales que se estudiaron durante el período de sesiones figuraban el informe del comité de evaluación de los 10 primeros años de la Universidad, en el que se analizaba el primer decenio de labor, y tres evaluaciones externas de proyectos determinados. El Consejo pidió al Rector que examinara el informe en detalle y presentara propuestas concretas que pudieran ser examinadas por el Comité de Estatutos, Reglamentos y Directrices del Consejo, donde se prepararían las recomendaciones que luego estudiaría el Consejo. Se pidió también al Rector entrante que examinara el informe y presentara propuestas al respecto, en el 30° período de sesiones. El Consejo reanudó sus discusiones sobre la segunda perspectiva de mediano plazo para 1988-1993, pero aplazó su decisión sobre el documento hasta el siguiente período de sesiones. El Comité de Desarrollo Institucional y de Programas, y el Comité de Finanzas y Presupuesto estudiaron el primer bosquejo del programa y presupuesto para 1988-1989 e informaron al respecto al Consejo en sesión plenaria. El Consejo escuchó también un informe sobre el Instituto de Recursos Naturales de Africa y analizó un estudio de viabilidad acerca de la creación de un centro de investigación y formación sobre nuevas tecnologías. El Consejo autorizó al Rector a continuar los preparativos para la creación de ese Centro.

16. En el 29° período de sesiones se celebró un coloquio sobre el hambre y la pobreza en la sede del Instituto Mundial de Investigaciones de Economía del Desarrollo (WIDER) en Helsinki. Entre los oradores se contaron algunos de los investigadores principales del programa del WIDER dedicado al estudio de este tema.

17. Durante todo el 29° período de sesiones, los miembros del Consejo y el personal de la Universidad gozaron de la colaboración eficaz y la amable hospitalidad del Gobierno de Finlandia.

18. En su 30° período de sesiones el Consejo dio la bienvenida al nuevo Rector, Profesor Heitor Gurgulino de Souza, quien pronunció su primera declaración de política y presentó sus ideas sobre la posible orientación general de la Universidad no sólo durante su mandato sino también más allá de este período. El Rector informó al Consejo que, dado el corto tiempo habido entre su toma de posesión y la sesión del Consejo, no había sido posible hacer más revisiones de la segunda perspectiva de mediano plazo. Por ello, pidió que las deliberaciones sobre la cuestión se aplazaran hasta el 32° período de sesiones, que se celebraría en diciembre de 1988.

19. La labor del 30° período de sesiones se concentró principalmente en el programa y presupuesto para 1988-1989, el informe sobre la marcha de los trabajos para la creación de un centro de investigación y formación de la Universidad de las Naciones Unidas sobre nuevas tecnologías en Maastricht, Países Bajos, y el informe del Consejo de la Universidad correspondiente a 1987 (enero a diciembre). El Consejo tomó nota de los informes sobre el Instituto de Recursos Naturales de Africa, el edificio de la sede permanente en Tokio, el proyectado centro de investigación y formación en el Japón, y el informe sobre la evaluación externa de la Universidad de las Naciones Unidas, que incluía varios temas sobre procedimientos y posibles proyectos para futuras evaluaciones.

20. En su 30° período de sesiones el Consejo eligió Presidente y Vicepresidentes para 1988 a los miembros siguientes:

Presidente: Profesor Justin Thorens

Vicepresidentes: Dr. Bashir Bakri

Profesor Umberto Colombo

Profesora Helge Gyllenberg

Profesor M. G. K. Menon

Dra. Martha Mvungi

Profesor Mihaly Simai

21. En el mismo período de sesiones el Consejo eligió a los siguientes Presidentes y miembros de sus comités para el año 1988:

Comité de Desarrollo Institucional y de Programas

Profesor Umberto Colombo (Presidente)

Dra. Marie-Thérèse Basse

Profesor Joseph Ki-Zerbo

Profesor M. G. K. Menon

Profesor Yevgeniy M. Primakov

Comité de Finanzas y Presupuesto

Dr. Bashir Bakri (Presidente)

Dra. Mary Berry

Sr. Kuniyoshi Date

Profesor Keith Griffin

Profesor Rehman Sobhan

Comité de Estatutos, Reqlamentos y Directrices

Padre Alfonso Borrero (Presidente)

Profesor Gerald Lalor

Dra. Martha Mvungi

Sra. Zhao Dihua

Comité de Redacción del Informe del Consejo

Profesora Helge Gyllenberg (Presidente)

Profesor Mihaly Simai

22. En los períodos de sesiones 29° y 30° el Consejo dio la bienvenida a dos nuevos miembros, que fueron nombrados en mayo y diciembre de 1987, respectivamente: el Dr. Mihaly Simai y el Sr. Kuniyoshi Date. Después del 30° período de sesiones, el Profesor Candido Mendes de Almeida (Brasil) fue nombrado miembro del Consejo con fecha 23 de diciembre de 1987. (En el anexo I al presente informe figura la lista completa de miembros del Consejo.)

### III. PROGRAMA DE LA UNIVERSIDAD (ENERO A DICIEMBRE DE 1987)

23. En 1987 prosiguieron las actividades de investigación, formación y difusión en nueve esferas programáticas. Estas esferas programáticas, que se elaboraron durante la primera perspectiva de mediano plazo de la Universidad (1982-1987), son las siguientes: paz y solución de conflictos; la economía global; sistemas y políticas en materia de energía; políticas y ordenación de recursos; el nexo alimentos-energía; alimentación, nutrición, biotecnología y pobreza; desarrollo humano y social; perspectivas regionales; y la ciencia, la tecnología y la sociedad de información.

24. Dentro de estas esferas programáticas se llevaron a cabo 75 proyectos de investigación así como diversas actividades exploratorias, programas de formación y programas de difusión. Como 1987 fue el último año de la primera perspectiva de mediano plazo, muchos de los proyectos de investigación se concluyeron durante el año. En consecuencia, buena parte del programa de investigaciones en el año de que se informa, se dedicó a sacar conclusiones, preparar publicaciones, y planear la difusión de los resultados y la realización de actividades complementarias.

#### Esfera programática 1: Paz y solución de conflictos

25. En esta esfera programática se exploran las causas profundas de la violencia y la inseguridad a nivel local, nacional e internacional, dedicando especial atención a la interacción dinámica entre los múltiples factores que contribuyen a los conflictos.

##### a) Paz y transformación global

26. En 1987 se realizaron cinco cursillos para completar el programa de investigaciones de este proyecto principal. En una reunión celebrada en marzo en Krakow, Polonia, se presentaron ponencias sobre el nuevo desafío tecnológico y sus efectos sobre las sociedades socialistas de Europa oriental. En mayo en una reunión celebrada en la Meseta de Cameroon, Malasia, se estudiaron los problemas de las poblaciones tribales frente al desarrollo en el Asia oriental. En Maracaibo, Venezuela, se celebró en el mes de julio un seminario sobre los recursos naturales y la paz mundial, considerando especialmente el caso de América Latina. El tema de otra reunión realizada en septiembre en Kathmandú, Nepal, fue la politización de los militares y la militarización de la política. Finalmente en Yokohama, Japón, hubo en diciembre una conferencia para estudiar la seguridad común y el papel del estado. Las ponencias presentadas en las distintas reuniones se están revisando para su publicación.

27. En Nueva Delhi se ha establecido un Centro de Información sobre la militarización y la desmilitarización en Asia que mantiene una base de datos sobre los países de Asia y, al mismo tiempo, ha dado formación a jóvenes investigadores para que trabajen sobre el tema. Esta labor del Centro ha continuado durante todo el año 1987 y se ha informado al respecto en un boletín del que se han publicado ya tres números. En el boletín se han publicado artículos encargados especialmente y selecciones de los trabajos de los investigadores en formación.

28. Se siguió trabajando en la preparación de un documento de conjunto, redactado por el núcleo central de investigadores, donde se sintetizarán las conclusiones del proyecto. En este documento se estudian principalmente los segmentos más desamparados de la humanidad en la búsqueda de un orden mundial más pacífico, más justo y más humano.

29. Entre otras publicaciones se encuentra un volumen basado en los documentos de antecedentes del Grupo de Expertos sobre la preparación de las sociedades para vivir en paz; lleva un prefacio del Secretario General de las Naciones Unidas. Este libro ha sido elegido como material didáctico en Dinamarca y el Canadá.

b) Conservación del espacio ultraterrestre para fines pacíficos

30. El enfoque inicial de este proyecto era la desmilitarización del espacio ultraterrestre y la elaboración del derecho internacional para ese fin, pero luego ha pasado a estudiar temas de más amplitud. Se trabaja especialmente sobre la repercusión del desarrollo del espacio ultraterrestre en naciones que por sí solas no pueden mantener instituciones de investigación espacial. Tras una serie de consultas, se llegó a un acuerdo entre la Universidad y el Gobierno de Austria para examinar la posibilidad de establecer un centro de investigación y formación de la Universidad de las Naciones Unidas sobre estudios del espacio ultraterrestre. La primera fase consiste en un estudio de viabilidad detallado. En mayo se formó para realizar este estudio un grupo internacional de cuatro personas que celebró dos reuniones en 1987. Actualmente está estudiando cuál sería la infraestructura institucional que se requeriría para estudios del espacio ultraterrestre; posteriormente determinará los sectores concretos a los que un nuevo centro de investigación y formación podría hacer contribuciones eficaces. El informe del grupo se presentará al Consejo de la Universidad en diciembre de 1988.

Esfera programática 2: La economía global

31. Las actividades científicas de la Universidad de las Naciones Unidas en torno a la economía se centran en su Instituto Mundial de Investigaciones de Economía del Desarrollo (WIDER), que se estableció en 1985 en Helsinki como primer centro de investigación y formación de la Universidad. En 1987 continuaron los trabajos sobre tres temas principales: el hambre y la pobreza; dinero, finanzas y comercio; y el desarrollo y la transformación tecnológica. Varios proyectos iniciales, de carácter exploratorio, se concluyeron en 1987, mientras continuaban los trabajos en curso y se exploraban nuevos temas para su análisis en el futuro.

32. Como resultado de las investigaciones ya terminadas, se publicarán ocho libros. Se han presentado otros dos manuscritos para su publicación y hay otros varios en los últimos estadios de preparación. En 1987 se agregaron catorce títulos a la serie Working Papers. En abril se publicó un segundo informe del grupo de estudios que trataba de la movilización de los excedentes financieros internacionales para el desarrollo. Esta publicación recibió considerable atención en la prensa internacional.

33. En 1987 se dio comienzo a un programa de formación para jóvenes científicos africanos, en colaboración con el Instituto de Estudios del Desarrollo de Bangladesh, situado en Dhaka. Se ofrecieron seis becas Universidad de las Naciones Unidas/WIDER para un curso de formación sobre técnicas económicas cuantitativas; tres de ellas fueron aceptadas. Se piensa aumentar las actividades de formación en cooperación con instituciones de los países en desarrollo, así como por medio de programas ejecutados en el propio WIDER.

34. En 1987 cinco grandes figuras de la economía, entre ellos uno que luego ganó el Premio Nóbel, hicieron largas visitas a WIDER como "Científicos eminentes James S. McDonnell", y contribuyeron mucho a enriquecer el programa académico del Instituto. Junto con otros visitantes y miembros de la plantilla, contribuyeron también a la animada serie de seminarios y conferencias semanales que están abiertos a la participación de la comunidad científica de Finlandia.

a) El hambre y la pobreza: los mil millones más pobres

35. Ya se ha concluido el primer proyecto iniciado dentro de este tema, que ha producido una serie de cuatro volúmenes, ya aceptados para su publicación con el título general de Hunger: Economics and Policy (Economía y política del hambre). A los trabajos iniciales, siguió un proyecto sobre pobreza, malnutrición y niveles de vida; ya se han preparado las primeras versiones de varios documentos, que se discutieron en una conferencia de investigación celebrada en el WIDER el pasado mes de julio. En una serie conexas de estudios de países se han considerado concretamente los efectos de la recesión global en los niveles de vida. En otros proyectos de investigación se están examinando, desde el punto de vista regional y comparado, las consecuencias de las diferentes estrategias de desarrollo y programas de política general en la nutrición y la pobreza.

36. Una de las conclusiones de las investigaciones concluidas en este campo es que los intentos de medir la calidad de la vida deben ir más allá de los problemas estrictamente económicos y abordar cuestiones que por lo general se consideran parte de la filosofía política y la evaluación social. En 1987 se formularon los planes de un proyecto para integrar estos elementos con los temas prácticos de la economía; ese proyecto se realizará en 1988.

b) Dinero, finanzas y comercio: reformas para el desarrollo del mundo

37. Las direcciones principales de las investigaciones en esta esfera han sido, en primer lugar, las políticas macroeconómicas globales y, en segundo término, las políticas de estabilización y ajuste aplicables a los países en desarrollo. El resultado inicial de las investigaciones sobre el primero de los temas mencionados ha sido una colección de artículos en que se procura explicar el éxito del capitalismo internacional en producir un alto grado de crecimiento y empleos en los años inmediatamente posteriores a la Segunda Guerra Mundial, así como las fuerzas que socavaron la eficiencia del sistema en los decenios de 1960 y 1970. El objetivo consiste en extraer las conclusiones apropiadas para el decenio de 1990. En otro volumen de artículos conexos se comparan las experiencias de América Latina y Asia oriental en el manejo de sus deudas y sus políticas de desarrollo. Se ha hecho hincapié aquí en la eficacia del comercio y la liberalización financiera, que cada vez con mayor frecuencia se ha presentado como una virtual panacea para las crisis económicas.

38. En una reunión de planificación celebrada en abril se lanzó un proyecto de investigación sobre las nuevas teorías comerciales y los países en desarrollo, en el que se aplica la metodología de la teoría de la organización industrial al análisis de las inversiones internacionales y las corrientes comerciales en determinadas industrias del mundo en desarrollo. Otro nuevo proyecto tiene por objeto construir una historia analítica de la forma en que los países en desarrollo han influido sobre la adopción de decisiones en la economía mundial. En otros dos proyectos se estudia el papel de dos grandes Potencias económicas; en uno de ellos se examinan los excedentes comerciales del Japón y su posible despliegue, por

conducto de los mercados internacionales de capital, como fuente de financiación del desarrollo; en el otro se evalúa la posible magnitud de la corrección del déficit comercial de los Estados Unidos de América y el efecto que tendrá esa corrección sobre la economía mundial en general y los países en desarrollo en particular.

39. Entre otros estudios de política macroeconómica que se comenzaron en 1987 se cuenta un examen de los esfuerzos recientes a nivel internacional por mitigar las fluctuaciones excesivas de los precios de los productos básicos y un modelo de simulación del efecto de la elevación de los salarios reales sobre los niveles de inversiones y de empleo. Algunos investigadores asociados con el WIDER estudian las estrategias de industrialización basadas en los minerales; las pautas de ahorro de los hogares; y las influencias mutuas entre el desempleo, la inflación y el corporativismo social a nivel nacional.

40. Las investigaciones sobre las políticas de estabilización y ajuste comenzaron con una serie de estudios de países; estos estudios se han distribuido en forma privada para su discusión con miras a su posible publicación. Un volumen que contiene una visión de conjunto y una síntesis ya ha sido aceptado para su publicación. Se ha terminado también otro libro sobre la deuda, la estabilización y el desarrollo, que se basa en las ponencias presentadas en una conferencia celebrada en 1986 en memoria del profesor Carlos Días Alejandro; otro volumen paralelo con una colección de ensayos del profesor Días Alejandro también ha sido aceptado para su publicación.

c) El desarrollo y la transformación tecnológica: la ordenación del cambio

41. En 1987 se siguieron tres líneas de investigación en relación con este tema. Una de ellas consiste en una serie de estudios de países en que se analizan las experiencias recogidas desde el decenio de 1950 en la adquisición, utilización, adaptación, difusión y desarrollo innovador de tecnologías en el tercer mundo. El objeto era determinar cuáles fueron las políticas, planes y estrategias que facilitaron la absorción de la tecnología moderna en forma autosostenible.

42. En un intento de elaborar enfoques diferentes e interdisciplinarios de la transformación tecnológica, se ha organizado un grupo de economistas, antropólogos culturales y sociólogos para buscar los mecanismos que podrían separar los beneficios del cambio tecnológico de la perturbación social y cultural que suele entrañar. En el documento que se preparó para este proyecto se estudiaron temas metodológicos y de fondo. Se ha terminado un volumen de carácter general que trata del conocimiento, el poder y el desarrollo, que se ocupa concretamente de la utilización de la tierra.

43. En 1987 comenzó también un nuevo estudio sobre las relaciones entre el sector no estructurado y las actividades de desarrollo dirigidas por el Estado en la República Unida de Tanzania. Con un trasfondo de crisis económica generalizada, se están examinando la contribución al desarrollo de los diversos agentes económicos (incluyendo los organismos exteriores).

### Esfera programática 3: Sistemas y políticas en materia de energía

44. Las actividades de la Universidad de las Naciones Unidas en esta esfera programática están dedicadas a la investigación de sistemas integrados de energía y a dar amplia difusión a las fuerzas renovables de energía. Se hace especial hincapié en los sistemas más apropiados para las zonas rurales de los países en desarrollo.

#### a) Planificación y ordenación de la energía

45. La meta de este proyecto es diseñar y probar instrumentos metodológicos que los diversos países puedan usar para la planificación de la energía dentro del marco general de los planes nacionales de desarrollo. Las redes de investigación han dado apoyo a algunas aplicaciones piloto de estos instrumentos, en colaboración con organismos gubernamentales. La preparación de manuales de formación y el apoyo prestado a cursos de formación están ayudando a varios países en sus intentos por formar equipos propios para la planificación y la ordenación de la energía. En 1987 comenzó un nuevo proyecto, que tiene por objeto elaborar un marco de planificación de la energía rural para las diversas regiones de Bolivia. La Dirección General del Pacto Andino y el Instituto de Economía Energética de la Fundación Bariloche, de la Argentina, proporcionan apoyo técnico. Se ha preparado un manual de planificación de la energía rural que, una vez revisado, permitirá la aplicación en otros países de América Latina de la metodología utilizada en el estudio de Bolivia.

46. Un instituto de la Universidad Federal de Río de Janeiro, Brasil, colaboró en un estudio de las relaciones entre el consumo de energía y la distribución de ingresos a nivel de hogares. Ha construido un modelo dinámico que tiene en cuenta factores tales como los cambios en la distribución de la población entre las zonas rurales y las urbanas, el aumento de los niveles de ingresos familiares, y los cambios en los usos finales de la energía. Este mismo grupo ha hecho un estudio de diversos métodos de consumo de leña en las regiones rurales.

47. Están en curso de publicación tres monografías en que se presentan los resultados de esos estudios. En 1987 se celebraron tres cursillos, uno relacionado con el estudio de la leña arriba mencionado; otro sobre la relación entre los métodos de cultivo y la tecnología en Bolivia; y el tercero organizado en colaboración con la Comisión de las Comunidades Europeas (CCE), para analizar los resultados de la red en su conjunto. La red de la Universidad de las Naciones Unidas ha obtenido gran provecho de las investigaciones paralelas financiadas por la CCE, con la que ha habido una estrecha colaboración tanto en cuestiones metodológicas como en materia de aplicaciones.

#### b) Evaluación de la investigación y tecnología de la energía

48. El informe del Grupo de Investigaciones sobre Energía, que se terminó en 1986, fue publicado en 1987 en inglés y francés. El informe se examinó en el 14° período de sesiones del Comité de Recursos Naturales de la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico, que se celebró en el mes de octubre. También sirvió de documento de base para un coloquio sobre fuentes de energía nuevas y renovables que realizaron las Naciones Unidas, también en octubre. Continúan los trabajos de preparación de la edición de 14 volúmenes de documentos técnicos en que se fundaron las recomendaciones del informe del Grupo. Este Grupo fue organizado conjuntamente por la Universidad de las Naciones Unidas y el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo, del Canadá.

c) Apoyo a las redes de investigación sobre energía renovable

49. La Universidad de las Naciones Unidas se dedica desde hace mucho tiempo a estimular y fortalecer una serie de centros clave de los países en desarrollo donde se hacen investigaciones sobre la tecnología de los biocombustibles y a explorar las formas más eficaces de difundir los resultados conseguidos y efectuar demostraciones al respecto. En 1987 se concluyeron varios proyectos de investigación sobre biocombustibles en el Instituto de Conversión de la Energía de Guangzhou, China, entre ellos estudios de sistemas energéticos para las aldeas, nuevas técnicas de digestión anaeróbica, gasificación de la biomasa sólida, y motores o generadores que funcionen exclusivamente con biogás. Los resultados de esos estudios se presentaron en 29 artículos preparados por el personal del Instituto. Este se ha convertido en un centro internacional para el diseño de digestores de biogás y la ordenación de programas de difusión de la tecnología del biogás.

50. La difusión de la tecnología del biogás en regiones rurales de Guyana y de Jamaica fue otra de las actividades de la Universidad en 1987, y en ellas se ha utilizado, en muchos aspectos, la experiencia del Instituto de Guangzhou. Por ejemplo, dos becarios de la Universidad, procedentes de Jamaica, recibieron formación en el Instituto de Guangzhou en 1987. El Instituto de Ciencia y Tecnología Aplicada de Guyana ha adquirido ya experiencia para servir como centro de formación en la construcción y mantenimiento de digestores de biogás. Allí completaron su formación en el mes de mayo otros tres especialistas de Jamaica asociados con el proyecto de la Universidad. Las fases propuestas del proyecto se terminaron en lo fundamental en 1987, pero parece seguro que las investigaciones y las aplicaciones de la tecnología del biogás continuarán en los tres países, con apoyo de los gobiernos.

d) Asociación de Sistemas Integrados de Energía Rural

51. La Asociación de Sistemas Integrados de Energía Rural (INRESA) promueve el uso de fuentes renovables de energía en forma de sistemas integrados que puedan satisfacer las necesidades energéticas y elevar la productividad de las comunidades rurales de los países en desarrollo. Las tecnologías tradicionales se combinan con las tecnologías perfeccionadas y las nuevas tecnologías, teniendo en cuenta las características económicas, sociales y culturales fundamentales de las comunidades a las que se sirve. Una red de institutos de investigación de los países en desarrollo participa ejecutando proyectos conjuntos e intercambiando los resultados de sus investigaciones. En 1987 los miembros de la red concluyeron varios proyectos en pequeña escala, que incluían alambiques solares en el Perú, conservación de la leña en Sri Lanka, bombas solares que necesitan un mínimo de mantenimiento en Ghana, mejoras en la productividad de leña en Nigeria, y producción de briquetas combustibles a partir de desechos agrícolas en Egipto. El más importante de los proyectos de INRESA patrocinados por la Universidad de las Naciones Unidas entraña la participación de siete universidades y organismos de investigación que trabajan en el diseño de técnicas sencillas para la purificación solar del agua. Los resultados de todos estos proyectos se difunden entre los miembros de la red por medio de una publicación titulada INRESA Newsletter, que se ha mejorado en contenido y en circulación en 1987.

e) Abstracts of Selected Solar Energy Technology (ASSET)

52. La publicación de ASSET es la actividad principal de un servicio de información sobre energía solar, eólica y de bioconversión. Aquí también se hace hincapié en las tecnologías adecuadas para las regiones rurales de los países en desarrollo. ASSET contiene resúmenes de libros, artículos, informes y ponencias recientes sobre dichas tecnologías, así como sobre los aspectos socioeconómicos y medioambientales de su utilización. En 1987 se publicaron siete números de la revista, que componen el volumen octavo. En junio la Universidad de las Naciones Unidas acordó con el Instituto Tata de Investigaciones Energéticas (TERI), de la India, la transferencia a ese Instituto de la publicación de ASSET a partir de 1988. ASSET continuará siendo una publicación de la Universidad, pero los gastos de publicación, a un costo considerablemente más bajo, y la responsabilidad editorial se compartirán con TERI.

Esfera programática 4: Política y ordenación de recursos

53. Las investigaciones en esta esfera procuran identificar y tratar de suprimir las incertidumbres científicas que impiden la formulación de buenas políticas de ordenación de recursos. Las investigaciones del uso de los recursos en medios ambientes concretos se llevan a cabo con miras a conseguir una comprensión científica más profunda de los sistemas de recursos bajo condiciones de rápida transformación.

a) Agrosilvicultura: una alternativa a la destrucción de los bosques tropicales

54. Los sistemas de cultivos que combinan árboles, cosechas y ganado constituyen alternativas económicamente atractivas y ecológicamente sostenibles al monocultivo en las zonas tropicales húmedas; ofrecen así la posibilidad de satisfacer las necesidades de alimentos, combustible y maderas, al mismo tiempo que reducen las presiones a que se ven sometidos los bosques tropicales que aún subsisten. En este proyecto se experimenta con nuevas combinaciones y se valoran científicamente las prácticas agroforestales, tanto las tradicionales como las nuevas. En 1987 se concluyeron varios estudios en el centro principal de la Universidad de las Naciones Unidas dedicado a este tema, que es el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) de Costa Rica. Entre otros, se han hecho estudios sobre los efectos de la entresaca de árboles en la productividad de los sistemas de pinos y pastos y sobre la importancia económica de los árboles del cacao. Se han diseñado modelos para describir los efectos de la sombra en los sistemas agroforestales y la interacción de los factores económicos y biológicos en el pastoreo del ganado en las plantaciones de árboles. Se ha terminado también un informe sobre las técnicas agroforestales en la región boscosa central de Ghana. Un equipo de investigación que trabaja en el Senegal realizó un estudio sobre la formación y el mantenimiento de colecciones de plantas vivas para su uso en la agrosilvicultura. Se están preparando varios manuscritos para su publicación.

b) Sistemas interactivos de tierras altas y tierras bajas

55. Las investigaciones en esta esfera tienen por objeto mejorar la comprensión de los efectos físicos, sociales y económicos de la utilización de recursos en las tierras altas, no sólo tal como se manifiestan en las propias tierras altas sino también en las tierras bajas adyacentes. La cooperación entre los científicos africanos que trabajan sobre el tema se vio reforzada por la creación de una nueva

asociación científica, en parte patrocinada por la Universidad de las Naciones Unidas, que surgió de un cursillo que se celebró en 1986. Lleva el nombre de Asociación de Investigaciones sobre las Mesetas y Montañas de Africa. En 1987 se publicaron las actuaciones de otro cursillo de 1986 sobre el sistema del Himalaya y el Ganges. En octubre se realizó otro cursillo para analizar las nuevas estrategias de desarrollo de la región del Himalaya.

c) Utilización de los recursos de los asentamientos fronterizos y de vanguardia

56. Las diversas modalidades de asentamiento en las regiones de reciente desbrozamiento producen consecuencias ecológicas diferentes. En este proyecto se investigó qué tipo de asentamiento minimiza la destrucción del medio ambiente y aumenta las posibilidades de éxito permanente cuando el hombre abre nuevas fronteras para su asentamiento. El informe que reúne los resultados del proyecto se terminó y preparó para la publicación en 1987. Además se ha concluido una monografía sobre la colonización de tierras en América Central.

d) Interacciones climáticas, biológicas y humanas en las zonas tropicales húmedas

57. Los especialistas en ciencias naturales se inclinan cada vez más a pensar que la vegetación y el clima son dos componentes principales de un solo sistema natural mutuamente interactivo, cuyo funcionamiento puede verse profundamente afectado por la acción del hombre. Este proyecto de la Universidad de las Naciones Unidas contribuye a la comprensión científica de la ecología del bosque tropical utilizando este enfoque sistemático. En 1987 se realizaron tres actividades principales.

58. En el subproyecto sobre los efectos de la deforestación y el uso de tierras sobre el suelo, el agua, el microclima y la productividad continuaron, en su tercer año, las observaciones de cultivos en un enclave situado en el sudeste de Nigeria. El tercer año de cultivo suele ser desastroso; los datos recogidos en este enclave han ofrecido algunas explicaciones sorprendentes de la esperada disminución en la productividad. Se descubrió que el factor más importante no era la erosión ni la reducción de nutrientes en el suelo sino el aumento de pestes parasíticas en el suelo. Se vio que con distintos sistemas de cosechas se conseguían niveles diferentes de resistencia; se están realizando experimentos a más largo plazo para analizar el potencial o la capacidad de sostenimiento de los sistemas más prometedores. El trabajo se realiza en colaboración con el Instituto Internacional de Agricultura Tropical de Ibadán, Nigeria.

59. En un segundo subproyecto se estudian los efectos de las variaciones climáticas en la agricultura de la Sierra Central de Ecuador. El subproyecto es una labor conjunta del Instituto Internacional para el Análisis de Sistemas Aplicados de Viena y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente. Las investigaciones se terminaron en 1987 y se ha publicado un informe con los resultados.

60. El tercer aspecto de los trabajos de este proyecto ha sido el planeamiento de una segunda conferencia internacional sobre geofisiología, que seguirá a la conferencia sobre la geofisiología de la Amazonia, celebrada en 1985, que sentó las bases de este tipo de investigaciones. Se prevé que la segunda conferencia tendrá lugar en Indonesia en 1988.

e) Huertos familiares

61. El potencial económico y nutritivo de los huertos familiares en los trópicos ha sido un tema relativamente olvidado en las investigaciones. En septiembre se celebró en Costa Rica, con la cooperación del CATIE y de la Universidad para la Paz, un cursillo sobre el fomento de los huertos familiares en América Latina. Cuando se planeaba esta reunión se hizo evidente que los conocimientos básicos existentes eran insuficientes para servir de base a decisiones adecuadas en la región; por eso se encargó la preparación de varios informes sobre la situación actual en la materia, y sus resultados ya fueron presentados. En consultas posteriores con otras regiones se vio que esa falta de información sobre huertos familiares es un problema general y que aún quedan muchas lagunas por llenar.

f) Respuesta del hombre al cambio global

62. En esta actividad exploratoria participa la Universidad de las Naciones Unidas junto con otras varias organizaciones científicas con el fin de diseñar un bosquejo de un programa de investigaciones en colaboración que estudiaría la respuesta que da el hombre al cambio global. Este programa se concibe en paralelo al Programa Internacional sobre la Biosfera y la Geosfera, organizado por el Consejo Internacional de Uniones Científicas, y trata de evaluar los riesgos y la vulnerabilidad que se produce a consecuencia de los cambios medioambientales regionales. El objetivo es identificar las posibles alternativas de política que garantizarían la habitabilidad y el desarrollo sostenible del planeta. En junio se celebró una reunión para la organización del grupo, y en noviembre se reunió el comité interino de dirección con el fin de preparar los planes para un simposio que se celebrará en 1988 con objeto de definir el marco intelectual y operativo de este programa.

Esfera programática 5: El nexo alimentos-energía

63. La escasez de alimentos y de energía son dos aspectos mutuamente reforzantes de la crisis general de las regiones pobres en las ciudades y en el campo. El programa sobre el nexo alimentos-energía se ocupa de los problemas del acceso y la producción de alimentos y energía, y busca estrategias de desarrollo basadas en la autosuficiencia. En 1987, el año final de este programa, los dos campos principales de trabajo han sido los sistemas integrados de alimentos y energía, y las estrategias alternativas de desarrollo urbano.

a) Sistemas integrados de alimentación y energía

64. En octubre se celebró en Beijing, República Popular de China, un cursillo sobre sistemas integrados de alimentos y energía. Lo organizó la Universidad de las Naciones Unidas junto con la Asociación China de Ciencia y Tecnología. Durante el año académico 1986-1987 se impartió en la Escuela de Estudios Superiores de Ciencias Sociales de París un seminario de postgrado basado en los trabajos de este proyecto. A petición del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente se están suministrando materiales docentes y documentos de antecedentes basados en las investigaciones sobre el nexo alimentos-energía para su uso en un programa sobre ecodesarrollo, iniciado por la asociación de ministros africanos del medio ambiente. Como seguimiento de las conferencias tenidas en años anteriores sobre el nexo alimentos-energía, se decidió establecer una red internacional independiente

sobre sistemas energéticos agroindustriales basados en la biomasa, con el fin de hacer progresar la cooperación Sur-Sur en este campo. Esta red la coordinará el Centro Global de Energía de Nueva Delhi, con el apoyo del Gobierno de la India y el del Brasil.

b) Estrategias alternativas para el desarrollo urbano

65. En junio se celebró en París un cursillo en torno al tema de "las estructuras cotidianas y el funcionamiento de la economía real en las ciudades: hacia la superación de la dicotomía usual entre el sector oficial y el sumergido". Se presentaron y se estudiaron los casos de seis ciudades grandes. Estas ponencias se están revisando con vistas a su publicación. Un equipo de investigadores de la Universidad de Varsovia ha hecho un estudio sobre la producción de alimentos en las grandes conglomeraciones urbanas, utilizando para ello el caso de Polonia. Como parte de las actividades del Año Internacional de la Vivienda para las Personas sin Hogar, organizado por las Naciones Unidas y junto con el Grupo de Investigaciones e Intercambios Tecnológicos, de Francia, se organizó un seminario sobre comunicaciones y estrategias urbanas. Estas actividades se extendieron también a la celebración de cursillos regionales para organizaciones no gubernamentales en São Paulo y en Nairobi, así como un cursillo en el Foro de Hábitat, de Berlín, el pasado junio.

66. En enero se publicó una edición revisada y aumentada del Urban self-reliance directory (Directorio de autosuficiencia urbana), que fue producido conjuntamente por la Universidad de las Naciones Unidas y la Fundación Internacional para Alternativas de Desarrollo. El número de junio de Food and Nutrition Bulletin, publicado por la Universidad de las Naciones Unidas, recoge una colección de artículos sobre agricultura urbana, preparados dentro del programa sobre el nexo alimentos-energía. Hay otros varios artículos en preparación para su publicación.

Esfera programática 6: Alimentación, nutrición, biotecnología y pobreza

67. Este programa trata de consolidar la base de datos científicos que se necesitan para las investigaciones sobre temas relacionados con la alimentación y la nutrición, y de preparar las herramientas que hacen falta para evaluar los programas y las políticas de nutrición. Se da prioridad a las investigaciones en biotecnología con el fin de satisfacer las necesidades específicas de los países en desarrollo.

68. Por medio de un activo programa de formación y publicaciones se ha buscado también robustecer la capacidad de realizar investigaciones, impartir formación y formular políticas de las instituciones de los países en desarrollo. En 1987 se publicó el volumen 9 de Food and Nutrition Bulletin, revista trimestral.

a) Consecuencias sociales y económicas de la deficiencia crónica de energía

69. Este proyecto investiga los costos sociales y económicos de la malnutrición crónica, que la Organización Mundial de la Salud (OMS) calcula que afecta a entre 600 y 800 millones de personas en todo el mundo. En 1987 los datos recogidos por la Universidad de las Naciones Unidas en diversos proyectos en la República Popular de China, Colombia, Etiopía, Guatemala, Indonesia, Filipinas, y Tailandia demostraron que se da una reducción de actividades físicas en grupos de población malnutridos; también se han analizado algunas de las consecuencias. Igualmente se ha hecho un estudio de los efectos de la sobrealimentación en Filipinas.

70. En agosto tuvo su primera reunión el Grupo Consultivo Internacional de Energía Dietética, establecido recientemente. La Universidad de las Naciones Unidas patrocina este grupo junto con el Subcomité de Nutrición. En la reunión participaron representantes de la OMS y de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), junto con investigadores de 16 países diferentes. Se prepara actualmente la publicación de las ponencias presentadas ante la reunión, los informes sobre investigaciones originales, y las discusiones.

b) Nutrición y atención primaria de la salud

71. En este proyecto conjunto con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), la Universidad de las Naciones Unidas ha reunido a un grupo de especialistas en ciencias sociales para estudiar los efectos de los programas de nutrición y atención primaria a la salud en el caudal de conocimientos, la actitud y el comportamiento sanitario de los que viven en los países en desarrollo. En 1987 los investigadores, que trabajan en 15 países diferentes, experimentaron y refinaron varios métodos para evaluaciones sobre el terreno. En una reunión celebrada en Sri Lanka, los investigadores presentaron sus informes preliminares y terminaron la revisión de la metodología del proyecto para su publicación. Este volumen, titulado Rapid Assessment Procedures (RAP) for Nutrition and Primary Health Care: Anthropological Approaches to Improving Programme Effectiveness (Procedimientos de evaluación rápida de la nutrición y la atención primaria a la salud: enfoques antropológicos para mejorar la eficacia de los programas) se publicó el pasado agosto.

72. Aprovechando la celebración del Quinto Congreso Asiático de Nutrición en Osaka el pasado octubre se celebró una reunión de los investigadores asiáticos que trabajan en este proyecto. Se ha lanzado un boletín semestral titulado RAP News y que se distribuye a todos los participantes en el proyecto, a las oficinas nacionales de la OMS y del UNICEF y a otras personas interesadas en este nuevo campo y metodología. La Unión Internacional de Ciencias de la Nutrición, con quien colabora la Universidad está adaptando esta metodología para su utilización en un estudio de la nutrición de los ancianos que cubrirá muchos países.

c) Red internacional de sistemas de datos sobre alimentación (INFOODS)

73. La necesidad de mejorar la cantidad, la calidad y la disponibilidad de datos sobre la composición de los alimentos es sumamente urgente. De acuerdo con el Subcomité de Nutrición, la OMS y la FAO, la Universidad ha adoptado un enfoque comprensivo de este problema. En diciembre apareció el primer número de una nueva revista trimestral titulada Journal of Food Composition and Analysis (Revista de composición y análisis de los alimentos). Además, durante el curso del año se han publicado cuatro números de un boletín titulado INFOODS Newsletter que da información sobre las actividades de la secretaría y de las redes INFOODS. El proyecto ha seguido sus trabajos de preparación de una serie de manuales y directorios que ayudarán a los investigadores a encontrar, utilizar, recoger, compilar y manejar los datos de composición de los alimentos en formatos consistentes y comparables. El primero de esos volúmenes, titulado Food Composition Data: A User's Perspective (Datos de composición de los alimentos: perspectivas del usuario) salió el pasado octubre. Se avanzó también en la programación computadorizada de un prototipo de base regional de datos que posibilitará el almacenaje y la búsqueda de los datos de cada región, así como su intercambio con los de otras regiones.

74. Actualmente funcionan subgrupos regionales de INFOODS en Europa Oriental y Occidental, América del Norte, América Latina, Oceanía y Asia. Cuatro de estos grupos celebraron reuniones regionales en 1987. Se prevé establecer otros cuatro grupos regionales.

75. Para facilitar los trabajos de INFOODS se ha conseguido financiación externa del Instituto Nacional del Cáncer de los Estados Unidos de América para la compilación de un directorio sobre los datos disponibles acerca de los insumos alimentarios. La secretaría de INFOODS guardará un ejemplar de todos estos datos para utilizarlo conjuntamente con los mejores datos disponibles sobre composición de alimentos. Este proyecto complementario se conoce por la sigla de INFID.

d) Consecuencias funcionales de la deficiencia de hierro

76. Se realizó un estudio, patrocinado por la Universidad de las Naciones Unidas, sobre los efectos de la deficiencia de hierro en los resultados de los exámenes de 2.000 niños de edad escolar en Tailandia, y eso confirmó que existe una correlación muy cercana entre la deficiencia de hierro y el rendimiento cognoscitivo, como ya indicaban otros estudios anteriores de la Universidad. Durante el Quinto Congreso Asiático de Nutrición se celebró un simposio dedicado principalmente a presentar los estudios de la Universidad de las Naciones Unidas sobre los efectos de la deficiencia de hierro en el comportamiento, la resistencia a las infecciones, la capacidad de trabajo y la productividad. En Zagreb se inició un nuevo proyecto, financiado en parte por el Ministerio de Salud de Yugoslavia, que trata de examinar los efectos de la ligera deficiencia de hierro en la población local entre otras cosas en el rendimiento cognoscitivo.

e) Directrices sobre nutrición y salud en América Latina

77. La Universidad de las Naciones Unidas, junto con la Fundación Cavendes de Venezuela, organizó una reunión para estudiar directrices sobre nutrición que se celebró en Caracas, Venezuela, el pasado noviembre, y en la que participaron las más importantes figuras del campo de la nutrición en América Latina. Sobre la base de las ponencias que se presentaron se redactaron dos series de directrices: una es una guía cualitativa para los que se dedican a impartir educación en el campo de la nutrición y para el público en general, mientras que la otra es una guía de tipo más cuantitativo, destinada a los científicos y especialistas en nutrición y con fines de formación. Actualmente se prepara un libro con las ponencias y las discusiones de la reunión.

f) Reunión consultiva sobre el programa de alimentación y nutrición

78. En septiembre se celebró en Cambridge una reunión consultiva en la que se pasó revista a las actividades del programa, se sugirieron nuevas actividades, y se consideraron las posibles formas de estructuración y financiación de este programa.

g) Bioteología

79. En 1987, cuatro proyectos formaron el núcleo de las actividades de la Universidad de las Naciones Unidas sobre bioteología. El de más larga duración realiza investigaciones sobre la fijación del nitrógeno en las raíces del arroz. En un cursillo celebrado en Bangkok en febrero se analizaron los progresos conseguidos hasta la fecha; participaron en él 21 investigadores de 14 países.

Los participantes acordaron producir un manual de técnicas de investigación y formularon recomendaciones para los trabajos futuros sobre el tema. La segunda fase, que tuvo lugar en 1987, comprende cuatro estudios, se desarrolla en la República Popular de China, Malasia, Tailandia y Viet Nam y cuenta con el apoyo constante de la Universidad.

80. En 1987 continuaron los estudios sobre alimentos fermentados, como el tempe (un queso vegetal de Indonesia, hecho a base de soja) y los productos fermentados derivados del pescado. En julio apareció el primer número de Tempe Newsletter, que publica el Centro de Investigación y Desarrollo de Nutrición de Indonesia, con apoyo de la Universidad de las Naciones Unidas. Este boletín trata de fomentar las comunicaciones entre los investigadores interesados en el tempeh y en otros alimentos fermentados semejantes. El primer número presentaba sinopsis de las investigaciones sobre el tempeh que hacen los becarios de la Universidad y el centro de Indonesia. Se hacen preparativos para la producción de videocintas sobre la producción y la popularización del tempe.

81. Una red de la Universidad de las Naciones Unidas, integrada por ocho instituciones científicas de América Latina y el Canadá continúa realizando investigaciones en colaboración sobre el diagnóstico y la prevención de la brucélosis, enfermedad destructiva de los rumiantes. Los representantes de las ocho instituciones se reunieron el pasado octubre en Valdivia, Chile, para celebrar consultas. Las discusiones se centraron en el funcionamiento de una conexión computadorizada entre todas las instituciones participantes. Las ocho instituciones ya están conectadas y los investigadores intercambian información para hacer avanzar sus proyectos con mayor celeridad. Esta conexión computadorizada, que es una empresa conjunta de la Universidad y del Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo del Canadá, será vigilada de cerca hasta fines de 1988, y luego se hará una evaluación de su potencial como método de facilitar la colaboración científica internacional.

82. La Universidad de las Naciones Unidas busca con diligencia la forma de definir e implantar proyectos de biotecnología en Africa. En 1987 se dio apoyo a tres proyectos de investigación, uno de los cuales presentó un informe sobre tecnologías integradas de fermentación de alimentos indígenas.

#### Esfera programática 7: El desarrollo humano y social

83. El desarrollo es un proceso tanto social como económico. El impacto del desarrollo en el bienestar y los derechos de los individuos, las familias, los grupos y las comunidades es el tema de estudio de este programa.

##### a) El hogar, el sexo y la edad

84. Este proyecto analiza los cambios en las relaciones entre los miembros de las familias a lo largo de las diversas etapas de la vida y los coloca dentro del contexto de las grandes transiciones históricas y socioeconómicas que se están dando en los países en desarrollo. Ocho estudios sobre el terreno en la Argentina, el Brasil, Chile, la República Popular de China, Colombia, Côte d'Ivoire, Kenya y Sri Lanka han reunido datos abundantes. Cinco de estos estudios se concluyeron en 1987. En abril se celebró en Italia una reunión para valorar los resultados de esos estudios así como los resultados preliminares de los otros estudios en curso.

Se ha preparado una videocinta en español y en inglés basada en el estudio hecho en Colombia, que se titula "La transición demográfica y los hogares en Bogotá". En el Centro de Estudios sobre Desarrollo Económico, de la Universidad de los Andes, Colombia, cinco becarios de la Universidad de las Naciones Unidas concluyeron un programa de capacitación sobre el tema y la metodología del proyecto. Se preparan varios manuscritos para su publicación.

b) Estudio comparativo del trabajo de la mujer y la estrategia familiar en el Asia meridional y sudoriental

35. Utilizando el trabajo de la mujer como variable identificadora de los diversos tipos de familias, este estudio examina cómo el proceso de desarrollo afecta a las oportunidades de trabajo de la mujer y a las decisiones que se toman sobre ese trabajo, dentro del contexto de la estrategia general de supervivencia y promoción social de las familias. Se han hecho ocho estudios sobre el terreno en Bangladesh, la India, Malasia, Nepal, el Pakistán, Filipinas, Sri Lanka y Tailandia, y otro estudio comparativo que se basa en los datos y las investigaciones existentes. El objetivo es trazar el marco analítico para la integración de los estudios sobre la mujer y la familia en la serie general de estudios sobre el desarrollo. Los resultados de estos estudios se analizaron en una reunión tenida el pasado diciembre en Kathmandú, Nepal.

c) Pobreza y asignación de recursos para beneficencia social: sistemas de asistencia social en transición

86. Los sistemas de auxilio social, oficiales y no oficiales de los países en desarrollo se transforman con gran rapidez bajo las presiones de la modernización, los cambios demográficos, la urbanización y otros factores. Se están llevando a cabo estudios sobre la atención y el apoyo que se da a los ancianos en siete comunidades del Brasil, Egipto, la India, la República de Corea, Singapur, Tailandia y Zimbabue. Se utiliza una combinación de observaciones cualitativas y cuantitativas para identificar los cambios en los recursos de beneficencia disponibles ante las crecientes necesidades.

87. Los instrumentos de investigación que se utilizaron en los estudios sobre el terreno se aprobaron en febrero, y luego se comenzaron los trabajos en las siete comunidades mencionadas. Los resultados se comparan ahora entre sí para garantizar su consistencia y su comparabilidad como preparación para el análisis de los datos. Se tuvo una reunión de expertos en agosto para planificar la síntesis y la publicación de los resultados.

d) Estudios comparativos del cambio social

88. Este proyecto se centra en una serie de conferencias, cada una de las cuales analiza un período histórico de profundo cambio social. Las conferencias anteriores se han centrado en los acontecimientos que rodean a la Restauración de Meiji en el Japón, el proceso de modernización de México, y la revolución rusa. La cuarta y última conferencia de la serie tuvo lugar en 1987 y se dedicó al estudio de las condiciones previas a las revoluciones chinas de 1911 y 1949. A partir de los resultados de las conferencias anteriores se adoptó una perspectiva comparada.

e) Nuevas configuraciones rurales y urbanas en los países en desarrollo

89. En noviembre se convocó una reunión para planificar un programa de investigaciones sobre las consecuencias del cambio en la distribución de la población entre las áreas urbanas y las rurales y el consiguiente crecimiento de las ciudades más grandes. Este grupo consultivo, que incluía a representantes de organismos de las Naciones Unidas, otras organizaciones internacionales, e instituciones académicas, pasó revista a los trabajos de investigación en curso sobre el tema, y definió las lagunas que hay que cubrir en las investigaciones que afectan a la adopción de políticas. El grupo delineó los posibles senderos por donde podrían progresar las investigaciones de la Universidad de las Naciones Unidas y estudió las posibles formas de conectar a ésta y establecer vínculos entre otros organismos de las Naciones Unidas y los investigadores especializados en este campo.

f) El ideal de sociedad para los diversos sistemas religiosos y éticos

90. Las opiniones de los filósofos religiosos sobre temas de actualidad tienen cada vez más influencia, y con frecuencia arrojan nueva luz sobre cómo conducir el desarrollo en armonía con los valores más profundamente enraizados en las sociedades. Ya han concluido las secciones de este proyecto que estudian el cristianismo, el islam y el budismo, y la serie de documentos resultantes se prepara para su publicación. Los participantes en el estudio sobre el hinduismo se reunieron el pasado marzo en Nueva Delhi para estudiar el enfoque específico del hinduismo ante temas sociales, con inclusión de su postura crítica de la modernidad y el idealismo práctico que representan movimientos tales como el Sarvodaya y Svadhyay. Tras la reunión se encargaron varios estudios.

91. En Tokio se celebraron durante el año 1987 dos conferencias relacionadas con este tema. En abril tuvo lugar un simposio sobre el futuro de la humanidad y la cooperación entre las religiones, que estudió las formas y posibilidades de cooperación entre las religiones. En mayo se celebró un seminario sobre la ciencia, la tecnología y los valores espirituales, y el enfoque asiático de la modernización. Estas reuniones sirvieron para reflexionar sobre la contribución de las religiones a la crítica de las sociedades modernas, desde una perspectiva asiática.

g) Aspectos económicos del desarrollo humano

92. Se ha continuado investigando sobre cinco temas: distintas experiencias de desarrollo; paradigmas de desarrollo y la faz común de la economía y la cultura; epistemologías y metodologías alternativas; fundamentos de la economía y otras formas de desarrollo; y obstáculos ante el desarrollo: el caso de la Argentina (1945-1985). En junio se celebró en Ginebra una reunión donde se presentaron ponencias sobre los tres primeros temas. Las ideas y las conclusiones principales del proyecto se presentaron ante una Mesa Redonda Norte-Sur sobre la ordenación del desarrollo humano, patrocinada por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que se celebró en Bucarest el pasado septiembre.

h) Repercusión mundial de los movimientos migratorios humanos

93. La base empírica de este estudio la forman los datos reunidos sobre entre 400 y 500 obreros emigrantes de siete países asiáticos al mundo árabe. La base de datos ha sido computadorizada en el Instituto Marga, de Sri Lanka, donde está a la disposición de los investigadores para futuras investigaciones. En 1987 se han

preparado para su publicación los estudios de países hechos a partir de esta serie de datos. También se han terminado varios documentos analíticos y conceptuales sobre los aspectos políticos y socioculturales de la emigración, junto con un estudio del caso de la inmigración a Francia. Se ha preparado asimismo un documento sobre las investigaciones sobre emigración realizadas por las Naciones Unidas y otros organismos internacionales. Este documento cubre tres temas: la formulación de políticas internacionales, los convenios y reglamentos que regulan la emigración, la ayuda técnica proporcionada para resolver problemas surgidos a consecuencia de los movimientos migratorios, incluido el problema de los refugiados; y otros temas relacionados con los movimientos migratorios.

94. La Universidad de las Naciones Unidas actuó también como organismo de ejecución, en cooperación con la Organización Internacional del Trabajo, en un programa de investigación que estudia el fortalecimiento de la capacidad de los hogares en la fase postmigratoria. Se trata de un subprograma del Programa Regional Asiático sobre la Migración Internacional de la Mano de Obra, que está financiado por el PNUD. En una reunión celebrada en diciembre en Bangkok los investigadores de Bangladesh, la India, la República de Corea, el Pakistán, Filipinas, Sri Lanka y Tailandia analizaron los informes que recogen los datos de cada uno de esos países sobre unos 50 casos de obreros que emigraron y han vuelto ya a sus hogares. Se prepara la publicación de varios de estos estudios.

i) Minorías étnicas y desarrollo humano y social

95. Entre los resultados de este proyecto figura una guía mundial computadorizada de minorías étnicas que está siendo centralizada en El Colegio de México, Ciudad de México. Se han recogido datos de unos 800 grupos étnicos. Las instituciones que cooperan en todo el mundo han suministrado datos y, a cambio, tienen ahora acceso a la base de datos. Esta guía recoge información sobre las características sociales, económicas y culturales más importantes, así como sobre los problemas políticos que surgen de las relaciones entre los diversos grupos étnicos o de éstos con el Estado. Se incluyen también referencias a las dimensiones internacionales, cuando las hay.

96. En octubre tuvo lugar en Amsterdam un seminario internacional en torno al tema "Los nuevos rostros del racismo", en el que se estudiaron las tensiones existentes entre los diversos grupos étnicos en los países industrializados de Europa occidental. Este seminario fue copatrocinado por la Universidad de las Naciones Unidas, Alerta Internacional, el Ombudsman Sueco de Relaciones Raciales, y el Alcalde de Amsterdam. En otro seminario, celebrado en Kampala, Uganda, el pasado septiembre, se estudiaron los conflictos étnicos y los derechos humanos en el Africa oriental. Lo patrocinaron Alerta Internacional y el Instituto Makerere de Investigaciones Sociales, con la participación de la Universidad de las Naciones Unidas. Actualmente se prepara la publicación de diversos estudios.

j) Los derechos humanos y el desarrollo científico y tecnológico

97. En 1986 la Comisión de las Naciones Unidas sobre Derechos Humanos invitó a la Universidad de las Naciones Unidas a hacer un estudio sobre los efectos positivos y negativos de los avances científicos y tecnológicos en los derechos humanos y las libertades fundamentales. Se redactó una propuesta y se solicitaron estudios. La ejecución empezó en 1987 con una reunión del comité director del proyecto, que tuvo lugar en abril. En noviembre, este comité celebró una segunda reunión, que

preparó un informe preliminar. Las investigaciones se realizaron en cooperación con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y el Centro de Derechos Humanos, con apoyo financiero del Gobierno del Japón.

#### Esfera programática 8: Perspectivas regionales

98. Los proyectos de este programa congregan a hombres de ciencia de cada región del mundo para investigar cuáles son las principales fuerzas sociales, políticas, económicas y culturales que moldean el desarrollo de cada una de las regiones.

##### a) Perspectivas de Asia: el Estado, el pueblo y la cultura

99. Cuando este proyecto estaba a punto de concluir, se organizó una reunión regional final que tuvo lugar en Chiangmai, Tailandia, el pasado diciembre, donde se analizaron los resultados conseguidos, y se discutió sobre la forma de dar seguimiento a las investigaciones concluidas. También se siguieron los trabajos de revisión y edición de los estudios de investigación definitivos. El grupo que estudió el Asia meridional concluyó la preparación de un documento titulado "El reto del Asia meridional: desarrollo, democracia y cooperación regional". Los líderes de los equipos nacionales del grupo dedicado a Asia sudoriental se reunieron en Singapur en mayo para terminar el estudio sobre la transnacionalización, el Estado y el pueblo. También hablaron sobre planes para crear un sistema para compartir la información entre los miembros de la red en esta región. El grupo que estudia el Asia oriental completó unos 20 documentos sobre "El Estado y la transformación cultural". Se preparan varios estudios para su publicación.

##### b) Perspectivas de América Latina: desarrollo dentro del sistema global

100. Dado que 1987 fue el año final de este proyecto, se puso fin a las investigaciones de todos los elementos componentes de este proyecto. En abril se organizó un seminario en que se estudió uno de los temas finales: "Los procesos políticos y los cambios institucionales en México", y se presentaron estudios sobre los 32 Estados federales de México. Algunos de los colaboradores principales del proyecto se reunirán en enero de 1988 en Tepoztlán, México, para integrar los subproyectos en un informe resumido que se titulará: Latin America: the present and future perspectives (América Latina: su presente y sus perspectivas futuras). Esta reunión estudiará también las actividades de seguimiento que podrán emprender, incluida la publicación de los resultados, la preparación de materiales docentes, la organización de cursos de formación, y la integración de los resultados con los conseguidos en otras regiones del mundo.

101. Como parte de los resultados de este proyecto, en 1987 se han publicado 27 obras de la red. Son esencialmente colecciones de estudios de casos y monografías, y forman parte de una creciente "Biblioteca latinoamericana", que publica el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales. Cuatro publicaciones de la Universidad de las Naciones Unidas salieron también en 1987 como resultado de este proyecto, tres de ellas sobre los movimientos sociales en América Latina y una sobre los sistemas y partidos políticos.

c) Capacidad y perspectivas tecnológicas del tercer mundo:  
el caso de América Latina

102. El énfasis principal de este proyecto en 1987 fue la formulación de una estrategia de investigación y desarrollo a largo plazo para América Latina. Una red de las principales instituciones científicas de América Latina, que cubre todo el continente y en la que participan más de 50 científicos, trabajó en colaboración bajo los auspicios de este proyecto en el estudio de la repercusión socioeconómica y cultural a largo plazo de las nuevas tecnologías en la región.

103. Al mismo tiempo continuaron las investigaciones sobre los cinco temas principales que se fijaron para el proyecto: a) "medio ambiente y desarrollo", consistente en un análisis de los tipos principales de ecosistemas de la región, incluido el medio ambiente marino, y en la preparación de un modelo de simulación ecológica; b) "tendencias de la ciencia y la tecnología", centrado en la biotecnología, la microelectrónica y los nuevos materiales; c) "la dinámica socioeconómica", que reformuló un modelo de desarrollo endógeno y experimentó con sus aplicaciones; d) "la economía política de la ciencia y la tecnología", que estudió las interacciones entre las instituciones y los actores sociales que participan en la generación, la transferencia y la difusión de la tecnología; y e) "capacidad de investigación y desarrollo", que analizó los indicadores científicos y tecnológicos de la región. Se celebraron cuatro cursillos durante el año para pasar revista a los resultados conseguidos e integrarlos en la estrategia regional de investigación y desarrollo. Se llegó a un acuerdo con el Centro Internacional de Investigación para el Desarrollo, del Canadá, con el fin de conseguir apoyo financiero que permita continuar el proyecto el año próximo.

d) Autosuficiencia en ciencia y tecnología para el desarrollo nacional

104. Se han concluido los informes finales sobre las investigaciones realizadas en seis países de Asia (la República Popular de China, la India, el Japón, la República de Corea, Filipinas y Tailandia) y se prepara su publicación; también se han preparado capítulos que resumen los resultados principales. Se invitó a los investigadores principales del proyecto a participar en un estudio nacional sobre la autosuficiencia económica en las regiones rurales de Tailandia, que organizó el Instituto de Investigaciones Científicas y Tecnológicas de Tailandia, y que se basa en las consecuencias de política de las investigaciones anteriores.

e) Perspectivas de Europa

105. Este proyecto continuó examinando la posición de Europa ante la crisis mundial, por medio de una serie de reuniones que se celebraron en 1987. En Varsovia se celebraron dos cursillos, ambos en marzo, que trataron de los retos mundiales y las respuestas que les da Europa oriental, y de la crisis del desarrollo, respectivamente. Tuvieron lugar en la Escuela Central de Estadística y Planificación. Los investigadores que participaron en el segundo cursillo volvieron a reunirse una vez más en septiembre durante la asamblea de la Asociación Europea de Institutos de Investigación y Formación sobre el Desarrollo. En junio tuvo lugar en Bruselas un seminario sobre las interacciones entre Europa y el Sur, que hizo una contribución especial a la asamblea mencionada sobre las relaciones entre Europa y el tercer mundo. Actualmente se preparan varios estudios para su publicación.

106. En el Centro para la Paz y la Solución de Conflictos, de la Escuela Irlandesa de Ecumenismo, se celebró un cursillo de la Universidad de las Naciones Unidas sobre las consecuencias políticas y morales de la neutralidad de Europa, que tuvo lugar en abril. En esta reunión se creó un grupo para el estudio del estado actual y el futuro de la neutralidad. Este grupo se reunió dos veces, en agosto y septiembre, en Gothenburg, Suecia, habiendo recibido para ello una subvención del Ministerio de Relaciones Exteriores de Suecia. El primer tema de estudio de este grupo fue la contribución de los nuevos movimientos sociales a la unidad, la autonomía y la calidad de la vida en Europa.

f) Mejoramiento de las condiciones socioeconómicas de las regiones rurales del mundo árabe

107. Este proyecto se comenzó en 1987 con financiación del Programa del Golfo Árabe para las Organizaciones de las Naciones Unidas. Un grupo que funciona en la oficina del Oriente Medio del foro del tercer mundo, en El Cairo, formuló el plan de trabajo y llevó a cabo un estudio de la bibliografía existente. Este proyecto examinará el rendimiento y la eficacia de los programas de tecnología y servicios a nivel local, dentro del cuadro general de las políticas nacionales de desarrollo. Se emprendieron estudios experimentales en varias aldeas de Egipto para recoger datos y ensayar la metodología que se usará en el proyecto. En una reunión de expertos celebrada en diciembre se examinaron las investigaciones preliminares y los métodos utilizados en las investigaciones sobre el terreno.

g) El tercer mundo y el desarrollo del mundo

108. Los proyectos de la Universidad de las Naciones Unidas sobre las perspectivas regionales colaboran en este proyecto con el fin de conseguir varias síntesis de trabajo transregionales en torno a cinco temas principales: el Estado, los movimientos sociales, la crisis, la cultura y el desarrollo, y los conflictos. La red africana celebró una reunión en febrero en Ginebra para preparar su contribución a este proyecto. Las síntesis regionales de las redes del mundo árabe y de América Latina también están ya muy avanzadas.

Esfera programática 9: La ciencia, la tecnología y la sociedad de la información

109. Los avances de la ciencia y la tecnología plantean nuevos retos a la capacidad de aprendizaje de los individuos y las sociedades. Los proyectos de la Universidad de las Naciones Unidas en este campo se han enfrentado con estos desafíos tanto a nivel práctico como a nivel teórico. Se ha dado énfasis especial a los temas que surgen de la nueva tecnología de la información y a las nuevas formas de compartir los conocimientos.

a) El dominio de la tecnología de los microprocesadores

110. Los rápidos avances en el desarrollo de la tecnología que se basa en los microprocesadores presenta un riesgo muy real para los países en desarrollo, pues pueden seguir muy retrasados a medida que avanzan las investigaciones y las aplicaciones. Este proyecto combina la formación con las investigaciones y la difusión de la tecnología, en un intento de fortalecer la capacidad de los hombres de ciencia y las instituciones del tercer mundo para utilizar las computadoras y diseñar nuevas aplicaciones más apropiadas a sus necesidades específicas. Se ha

formado un grupo de supervisión de microprocesadores, integrado por expertos en computadoras, que actúa como órgano asesor de este proyecto. Se reúne una vez al año para pasar revista y evaluar las actividades del proyecto. Celebró su reunión de 1987 en el mes de mayo en Bangkok.

111. Para la aplicación de este proyecto la Universidad de las Naciones Unidas trabaja en estrecha colaboración con varias otras instituciones con el fin de dar oportunidades de formación a los jóvenes científicos de países en desarrollo. En 1987, lo mismo que en años anteriores, la Universidad participó en varios cursos organizados por el Centro Internacional de Física Teórica de Trieste, Italia, por ejemplo en un cursillo sobre microcomputadoras para la enseñanza de la física y las matemáticas, otro cursillo sobre telemática, y un seminario sobre la tecnología y las aplicaciones de los microprocesadores. La formación superior de la Universidad en informática continuó en el Trinity College, Dublín. En 1987 tres becarios terminaron allí sus estudios y otros seis más están siguiendo ahora su curso de formación.

112. En los países en desarrollo, este proyecto trata de robustecer las unidades de microprocesadores de diversas universidades e institutos de investigación, con el fin de convertirlos en lugares de centralización de las investigaciones y la formación. Se ha creado una unidad de apoyo a los microprocesadores en el Centro de Ciencias de la Computación de la Universidad de Yaundé, Camerún, a la que se sigue prestando asistencia. En 1987 se inició en este Centro un programa especial para enseñar ciencias de la computación a estudiantes de postgrado; en este programa colabora el Instituto Nacional de Investigaciones de Informática y Automatización, de Francia. También se ha establecido una unidad semejante de apoyo a los microprocesadores en la Universidad de Addis Abeba, Etiopía, con ayuda de la Universidad de las Naciones Unidas. En este país se da prioridad a la formación con el fin de superar la aguda escasez de personal bien calificado en computadoras, y se ha impartido formación a varios becarios de la Universidad en el Trinity College de Dublín. En 1987 se envió una misión de estudio a Zambia a fin de poner en marcha un plan de la Universidad consistente en actividades de apoyo a los microprocesadores en ese país.

113. Han continuado las investigaciones en la Universidad de Malasia sobre las aplicaciones de los microprocesadores. Se está desarrollando instrumental específico para el procesamiento de productos agrícolas, especialmente el arroz. Además, la Universidad de Malasia y el Instituto Asiático de Tecnología de Bangkok cooperan en el marco de este proyecto para desarrollar sistemas computadorizados para los servicios sanitarios rurales. Un tercer campo de investigaciones ha sido el de las aplicaciones de las técnicas de programación almacenada a las redes locales de programas de enseñanza ayudada por computadora, usando para ello microcomputadoras. Se envió una misión a la India para conversar con personal especializado de varios institutos de investigación que habían mostrado interés en participar en el proyecto. La Universidad de las Naciones Unidas ha suministrado equipos de formación e investigaciones en microprocesadores al Instituto de Tecnología de la India, con sede en Bombay.

114. El Laboratorio de Instrumentación Científica de Antioquia, Medellín, Colombia, es el centro de coordinación de las actividades de este proyecto en América Latina. Para robustecer la capacidad de este laboratorio se han enviado equipos y se ha impartido formación al personal. La Universidad también organizó un viaje de estudios de dos profesores de la Universidad Federal de Santa Catarina, en Florianopolis, Brasil, que visitaron varias instituciones de la India y Tailandia, en un esfuerzo por promover la cooperación entre países del sur en este campo.

b) Sobrecarga e infrautilización de la información

115. El volumen mismo de información que producen los sistemas modernos de comunicaciones se convierte en un obstáculo para su uso eficaz, y en muchos casos incluso llega a contribuir a la desigualdad en el acceso a esa misma información. Este proyecto ha realizado investigaciones sobre los seis temas siguientes: a) la producción y la distribución de la información; b) el uso de la información y sus lagunas; c) la participación en los procesos informativos; d) los problemas del aprendizaje sociopsicológico; e) los impedimentos y riesgos de la aplicación de la información; y f) la codificación y el contexto sociocultural de la información. En 1987 se concluyeron muchos de los componentes del proyecto, y actualmente se prepara con ellos la publicación de tres volúmenes. Un volumen tratará de temas teóricos; otro será una colección de estudios de casos; y el tercero consistirá en una colección de documentos sobre China. Varios miembros del equipo de investigación del proyecto, que trabajan en el Instituto de Información Científica y Técnica de China, visitaron la sede de la Universidad de las Naciones Unidas y algunas otras instituciones del Japón el pasado marzo. Conversaron sobre sus trabajos en curso en relación con el proyecto y se entrevistaron con especialistas en informática y computadorización de datos.

c) Administración de sistemas complejos

116. Este proyecto, que comenzó en 1987 con un análisis de nuevos conceptos relacionados con los sistemas complejos, ha llevado a cabo un estudio de las pesquerías donde se aplicaron algunos de esos conceptos a un sistema real. Se desarrollaron modelos dinámicos de pesquerías, basados en interacciones de retroalimentación no lineal y en el juego entre ecuaciones determinísticas y el azar inherente al medio ambiente interno y externo de las pesquerías. Este estudio terminó en octubre con una reunión final de todos los investigadores participantes. Se preparan dos volúmenes con los resultados conseguidos: uno de ellos, de tipo técnico, presentará las teorías existentes sobre la administración de las pesquerías, los nuevos conceptos elaborados por este proyecto, y los estudios hechos en cada una de las zonas geográficas. El segundo, de tipo no técnico, tratará de mostrar cómo algunos nuevos conceptos tales como los de las estructuras disipativas, los sistemas sinérgicos y la autoorganización, que se han elaborado en el campo de las ciencias naturales durante los últimos años, pueden tener también aplicaciones importantes en las ciencias sociales. Se piensa en la posibilidad de preparar un disco floppy para formación, que sería utilizado para presentar los métodos desarrollados por este proyecto a los expertos en ictiología y a los encargados de ordenar los recursos naturales. Esta misma metodología se está aplicando ya en un estudio independiente de las sabanas del Senegal.

117. En 1987 se exploraron otras esferas de aplicación de los conceptos elaborados en el campo de las investigaciones sobre la complejidad. Se presentará un informe sobre las relaciones entre el aprendizaje, la autonomía y la cultura; y se está llevando a cabo un estudio sobre la teoría y el desarrollo del diseño urbano.

d) El patrimonio mundial y el derecho internacional

118. El derecho internacional suele tratar las dimensiones espaciales de las relaciones entre los Estados. Este proyecto trata de hacer esto extensivo a la dimensión temporal, y examina el problema del patrimonio común y la equidad intergeneracional. Los tres temas principales que se han estudiado son:  
i) la conservación de la diversidad de los recursos naturales y culturales;

ii) la conservación de la calidad de los recursos; y iii) la igualdad de derechos en el acceso al legado del pasado. En 1987, los investigadores concluyeron varios estudios en torno a los casos de los desechos nucleares, los recursos genéticos y biológicos, y los recursos culturales. También se hicieron otros estudios más breves sobre los recursos hídricos y forestales. Se proyecta publicar los resultados.

e) Seminario superior sobre los problemas mundiales y las perspectivas de la juventud

119. En 1985, la Universidad de las Naciones Unidas llevó a cabo un proyecto relacionado con el Año Internacional de la Juventud que habían designado las Naciones Unidas. En 1986 se decidió continuar este proyecto conjuntamente con un seminario sobre los problemas mundiales dirigido a personal directivo medio. En marzo tuvo lugar en Ginebra una reunión de planificación para diseñar el programa y el formato de este seminario.

f) Sistemas de educación a distancia

120. La enseñanza a distancia es un método eficaz para ampliar el alcance de los sistemas educativos más allá de los límites de la infraestructura docente convencional, especialmente en los países en desarrollo. Como primer paso, se creó el Centro Internacional de Educación a Distancia en cooperación con la Universidad Abierta del Reino Unido y el Consejo Internacional de la Enseñanza a Distancia. El producto principal de este proyecto ha sido la creación de una base global de datos sobre educación a distancia y de un centro de documentación que ofrece un servicio mundial de información. La base computadorizada contiene información sobre más de 500 instituciones de enseñanza a distancia y más de 800 programas de este género. Además, hay una colección de alrededor de 10.000 documentos que sirven de apoyo a la base de datos; se trata de directorios nacionales y regionales, prospectos de instituciones, libros, revistas, artículos, ponencias de conferencias, e informes de investigación. El catálogo de tarjetas de esta colección se ha computadorizado en 1987, y se ha diseñado un sistema bibliográfico en consulta con un grupo internacional de expertos.

g) Redes de aldeas

121. La Universidad de las Naciones Unidas presta apoyo a la Red de Vídeo Aldeano, una organización no gubernamental con sede en Nueva York, que trata de ayudar a la gente ordinaria, con frecuencia de bajo nivel educativo, a utilizar la videocinta como herramienta de desarrollo y participa en sus trabajos. La actividad principal de este proyecto en 1987 fue una sesión de formación y un cursillo sobre vídeo que tuvo lugar en Ahmedabad, India, el pasado marzo. La Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados Unidos de América y el PNUD colaboraron en la organización de esta actividad, y el Instituto Nacional de Diseño y la Organización de Investigaciones Espaciales, ambas de la India, también prestaron apoyo. Los coordinadores del proyecto hicieron un análisis de las actividades de la red, y se añadieron a la biblioteca de videocintas de la red dos nuevas producciones realizadas por una organización que participa en la red, con sede en Ahmedabad, la Asociación de mujeres trabajadoras autónomas.

h) Transferencia de conocimientos científicos a nivel local

122. Las personas en situación de desventaja y analfabetas disponen de muy pocas posibilidades de acceso a los conocimientos científicos que podrían utilizar en su vida cotidiana. Este proyecto ha prestado apoyo a los trabajos del Centro de Comunicación de los Conocimientos Científicos creado por la Universidad de las Naciones Unidas en Madrás, India, con objeto de producir manuales ilustrados, muy sencillos, que transmiten conocimientos científicos por medio de carteles, viñetas y material semejante. En 1987 se produjeron manuales sobre alimentación, salud y generación de ingresos, que fueron luego traducidos y ampliamente distribuidos por la India con la colaboración del gobierno nacional y los gobiernos locales, además de organizaciones voluntarias. También se ha construido un museo prototipo de tecnologías sencillas en el recinto universitario de la Universidad Anna, de Madrás.

La formación en el programa de la Universidad

123. El programa de formación de la Universidad de las Naciones Unidas en 1987 se llevó a cabo por medio de cuatro mecanismos: becas de la Universidad concedidas a individuos para estudiar en países extranjeros; cursos breves basados en los programas de investigación de la Universidad; proyectos combinados que contienen un fuerte elemento de formación en su diseño; y becas concedidas por los centros de investigación y formación de la Universidad.

124. En 1987 no se concedieron nuevas becas encuadradas en la primera categoría. El presupuesto para formación, igual que el resto del presupuesto de la Universidad cubre dos años, y los fondos disponibles para becas durante el bienio 1986-1987 fueron asignados en su totalidad en 1986, año en que se concedió un número récord de becas. En 1987, un total de 142 becarios completaron sus estudios de formación. Para fines del año aún recibían capacitación 29 becarios. Ya se han identificado 74 candidatos para recibir becas de la Universidad en el bienio 1988-1989. Desde 1976 la Universidad de las Naciones Unidas ha concedido un total de 972 becas.

125. En 1987, la Universidad organizó dos cursos breves de formación. El primero tuvo lugar en marzo y abril y trató de la preparación para una vida en paz por medio del desarrollo socioeconómico. Tuvo lugar en Budapest, en el Instituto de Economía Mundial, que es un órgano de la Academia Húngara de Ciencias, institución asociada con la Universidad de las Naciones Unidas. El Ministerio de Educación de Hungría se unió a la Universidad en el patrocinio de este curso, en el que participaron nueve jóvenes investigadores de universidades e institutos africanos. Veintiséis conferenciantes de las redes de la Universidad, procedentes de 13 países, dieron sus conferencias y presidieron los debates. Como texto básico del curso se utilizó una publicación de la Universidad titulada The preparation of societies for life in peace (La preparación de las sociedades para una vida en paz).

126. El segundo curso fue el seminario mundial de la Universidad de 1987, que este año se dedicó al estudio del desarrollo y las Naciones Unidas. Se celebró en Hachioji, Japón, en cooperación con siete universidades japonesas. Asistieron a él unos 100 universitarios japoneses. Entre los conferenciantes se contaban expertos del Banco Mundial y personal de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, así como personal docente de las instituciones participantes.

127. Como se indicó en la presentación del programa de la Universidad, muchos de los proyectos incluyen componentes de formación presupuestados con cargo a fondos asignados a los proyectos y no a los fondos dedicados a becas. Esto se aplica especialmente al proyecto sobre el dominio de la tecnología de los microprocesadores (véase la esfera programática 9). El mismo principio funciona con las becas que otorga WIDER, pues no se costean con los fondos asignados a las becas ordinarias de la Universidad (véase la esfera programática 2)

128. La distribución de las becas de la Universidad de las Naciones Unidas por programas a fines de 1987 era la siguiente.

<u>Esfera programática</u>	<u>Becarios en formación</u>	<u>Becas que han terminado su formación desde 1976</u>	<u>Porcentaje sobre el total</u>
La paz y la solución de los conflictos	0	19	2,0
La economía mundial	(administrado separadamente por WIDER)		
Los sistemas y las políticas en materia de energía	0	165	17,5
La política y la gestión de los recursos	2	141	15,0
El nexa alimentos-energía	0	8	0,8
Alimentación, nutrición, biotecnología y pobreza	13	508	53,9
El desarrollo humano y social	4	55	5,8
Perspectivas regionales	1	22	2,3
La ciencia, la tecnología y la sociedad de la información	9	25	2,7

#### La difusión del programa de la Universidad

129. A continuación se exponen las actividades de divulgación de la Universidad en 1987:

##### a) Publicaciones académicas

130. Durante el período de que se informa se han hecho algunas mejoras en la aplicación de la política de publicaciones de la Universidad, y el Rector fijó algunos procedimientos para la aprobación de las publicaciones. Se reorganizó el subcomité de publicaciones con el título de comité de publicaciones, y se creó un nuevo comité de política de publicaciones.

131. Durante ese período la Universidad publicó, bajo su impronta o en forma de publicaciones conjuntas, 28 libros y cuatro revistas científicas: ASSET, Food and Nutrition Bulletin, The Journal of Food Composition and Analysis, y Mountain Research and Development. (Véase el anexo II al presente informe, donde se da la lista completa de las publicaciones realizadas en 1987.) Aumentaron los esfuerzos por publicar más títulos bajo la impronta de la Universidad de las Naciones Unidas con objeto de promover su imagen y aumentar los ingresos producto de las ventas. También se lanzaron muchos libros y folletos, encuadrados bajo el capítulo de "publicaciones de las redes", pues son las redes las que se encargan de todos los trabajos publicitarios. El famoso economista Paul Streeten comentó en Interdisciplinary Science Reviews que "uno de los atractivos es que algunos de los libros (de la Universidad de las Naciones Unidas) representan enfoques para la vida en común que son alternativas a los que forman parte del pensar general y las prácticas existentes". Y añadió que "los libros indican que si bien el universo no está dividido de la misma manera que la universidad ... esta Universidad (de las Naciones Unidas) sigue más de cerca las líneas de división del universo".

132. Actualmente la Universidad cuenta con una red de 73 bibliotecas depositarias de sus libros.

133. La Universidad ha seguido participando en actividades conjuntas con las dependencias de edición del sistema de las Naciones Unidas. Ha participado también, junto con estos organismos, en varias ferias internacionales del libro, y en reuniones de asociaciones de bibliotecas que organiza el sistema de las Naciones Unidas, y ha asistido a la reunión entre organismos sobre idiomas, documentación y publicaciones.

#### b) Actividades de información

134. En 1987 se volvió a diseñar la publicación mensual Al día; se cambió su título por Las redes al día, que es una publicación trimestral que trata de estimular el intercambio y el diálogo entre los miembros de las redes de la Universidad de las Naciones Unidas. La versión en japonés, Kokuren Daigaku Tsuushin, continuó como antes, con énfasis en artículos orientados hacia el Japón. Se inició una publicación para uso interno titulada Looking Ahead basada en las respuestas a un cuestionario mensual que se reparte entre el personal para que sugieran actividades futuras.

135. Trabajo en Progreso, llamado antes UNU Newsletter, ha seguido despertando reacciones favorables con su nuevo formato, y se han recibido solicitudes de ejemplares suplementarios para utilizarlos como material docente en seminarios, lecturas obligatorias o suplementarias para clases universitarias, etc. Los tres números publicados en 1987 trataron de los trabajos de la Universidad en la planificación del desarrollo nacional, la paz y la resolución de conflictos, y la utilización y la gerencia de la energía.

136. Se publicaron cuatro números más de UNU Enfoques que presentaron los trabajos de la Universidad sobre las minorías étnicas y el desarrollo humano y social, la política y los sistemas energéticos, el nexo alimentos-energía, y las investigaciones sobre alimentación y nutrición.

137. Se produjo en inglés una nueva versión del folleto básico, The United Nations University 1987. Con la colaboración de la Fundación del Japón pro Universidad de las Naciones Unidas también se preparó un folleto ilustrado para los círculos gubernamentales y científicos del Japón. Se proyecta publicar versiones en inglés y en otras lenguas.

138. Durante 1987 se consiguió una importante cobertura de prensa en el Japón. El Informe No. 2 de WIDER sobre "La movilización de los excedentes internacionales para el desarrollo del mundo: plan de WIDER para una iniciativa japonesa", se tradujo al japonés y se distribuyó a oficinas gubernamentales y medios de prensa del Japón.

c) Actividades audiovisuales

139. Se han preparado cinco películas de 16 mm sobre la deforestación y la utilización de tierras en Nigeria, que se distribuirán en 1988. Tratan de las interacciones climatológicas, biológicas y humanas en las zonas tropicales húmedas, y se utilizarán como materiales de enseñanza y formación, así como para información general. Con ayuda y orientación de la Universidad de las Naciones Unidas, el Centro de Estudios de Desarrollo Económico de la Universidad de los Andes, de Bogotá, Colombia, ha producido una cinta de diapositivas sobre sus investigaciones, que forman parte del proyecto sobre el hogar, la diferenciación sexual de funciones y la edad.

140. En Ahmedabad, India, se celebró un cursillo sobre el vídeo donde se dio formación sobre el terreno; participaron los miembros de la red de vídeo de Malí, Sri Lanka y la República Popular de China.

141. Se ha producido una videocinta de 30 minutos titulada "La UNU hoy". Hay versiones en inglés, francés, japonés y español.

d) Biblioteca

142. Se ha conseguido mantener el mismo nivel de adquisición de libros a pesar de los cortes de personal y presupuesto, y en 1987 se llegó a adquirir 800 nuevos volúmenes. Sin embargo ha habido que reducir a 290 el número de suscripciones a revistas científicas. Se sigue avanzando en la redacción de un manual suplementario completo de política para el funcionamiento de la biblioteca.

e) Servicios de computación

143. La computadora central de la Universidad comenzó a funcionar el 1° de enero de 1987. Es una Fujitsu M340R, y da apoyo al sistema de la biblioteca, al sistema de distribución y referencias, y a un sistema mejorado de control de la contabilidad y el presupuesto.

f) Sistema de información para la gerencia

144. La computadorización de la información de apoyo a la adopción de decisiones en la Universidad se ha concentrado principalmente en la necesidad de nuevos sistemas. En 1987 se empezó a trabajar en un sistema de información sobre los proyectos para supervisar el avance de los proyectos. La computadorización para mejorar las comunicaciones y reducir costos incluyó el establecimiento de servicios de correo electrónico entre las diversas oficinas de la Universidad de las Naciones Unidas en diversos lugares, con lo que se ha podido eliminar parte de las comunicaciones por télex y cable a otros destinos.

#### IV. DESARROLLO INSTITUCIONAL Y RECAUDACION DE FONDOS

##### A. Desarrollo institucional

###### Instituto de Recursos Naturales en Africa (IRNA)

145. En enero de 1987, tras la decisión del Consejo de establecer el IRNA en diciembre de 1986, el Rector nombró un comité encargado de designar a las personas más apropiadas para el cargo de Director del Instituto y miembros de la Junta de Síndicos. Según la recomendación de este comité, el Rector, tras consultar con el Presidente del Consejo de la Universidad, designó a una persona para el cargo de Director. El Consejo dio su aprobación a que el nombramiento del Director tenga lugar en el momento en que la Universidad reciba el mínimo de fondos que permita al Instituto comenzar a funcionar. La Universidad mantiene estrechas consultas con los Gobiernos de Côte d'Ivoire y de Zambia, y también con el Gobierno de Francia, sobre el pago de sus promesas de contribución. La Universidad ha entablado también otras consultas con otros posibles países y organismos que podrían contribuir fondos y que han mostrado interés en dar apoyo al Instituto. En su trigésimo período de sesiones celebrado en diciembre de 1987, el Consejo, tras cuidadosas consultas, reafirmó la elevada prioridad que concede al IRNA y la urgencia de conseguir que el Instituto comience a funcionar sin dilaciones; tomó nota con reconocimiento de la disposición de los países anfitriones, Côte d'Ivoire y Zambia, de hacer efectivas en un futuro cercano sus promesas al Fondo de Dotación de la Universidad para el IRNA, de 5 y 7 millones de dólares de los EE.UU. respectivamente; e igualmente tomó nota de que el Gobierno de Francia está firmemente comprometido a cumplir su promesa inicial de 20 millones de francos. Cuando se aseguren los fondos básicos necesarios, la Universidad hará las provisiones necesarias en el programa y el presupuesto suplementario para 1988-1989 con el fin de que el IRNA pueda comenzar a funcionar lo antes posible en 1989.

###### Otros avances institucionales

146. El Consejo, en su vigésimo noveno período de sesiones, celebrado en julio de 1987, analizó un estudio de viabilidad sobre la posible creación de un centro de investigación y formación de nuevas tecnologías, que se ubicaría en Maastricht, Países Bajos. A fines de noviembre el Gobierno de los Países Bajos informó oficialmente a la Universidad que tenía la intención de hacer una contribución de 45 millones de florines neerlandeses (equivalentes a 23,1 millones de dólares de los EE.UU.) al Fondo de Dotación de la Universidad para la creación y el funcionamiento del propuesto centro; también ofreció servir de sede al Instituto y proporcionarle los locales necesarios en Maastricht, provincia de Limburg, Países Bajos. En su trigésimo período de sesiones que tuvo lugar en diciembre de 1987, el Consejo aceptó con profunda gratitud la promesa del Gobierno de los Países Bajos. La Universidad comenzará las negociaciones oficiales con el Gobierno y hará los trabajos preparatorios necesarios para conseguir una pronta creación del centro que se propone.

147. En su período de sesiones de julio de 1987 el Consejo reiteró la necesidad de proceder rápidamente a la creación de un centro de investigación y formación en el Japón, que funcionaría como un centro de estudios superiores. Este proceso sigue en marcha, y la Universidad ha emprendido diversas actividades en cooperación con la comunidad académica del Japón y la Fundación del Japón pro Universidad de las Naciones Unidas. La Universidad mantiene las consultas con el Gobierno del Japón sobre el proyecto de establecimiento del Instituto.

148. La Universidad está realizando otro estudio de viabilidad sobre un posible centro de investigación y formación que se dedicaría al estudio de las aplicaciones pacíficas de la ciencia y la tecnología en el espacio ultraterrestre. Un grupo internacional de expertos se encarga del estudio. El Gobierno de Austria ha manifestado su interés por un instituto de esta índole, y ha concedido una subvención de 70.000 dólares de los EE.UU. para cubrir los costos iniciales del estudio de viabilidad. El estudio incluye consultas con diversos organismos nacionales y regionales dedicados a asuntos del espacio ultraterrestre, y con las organizaciones internacionales interesadas, dentro y fuera del sistema de las Naciones Unidas. El estudio se concluirá en 1988.

149. En marzo, la Universidad convocó en Macao una reunión de expertos en sistemas de computadoras para estudiar la posible creación de un centro de investigación y formación que se dedicaría al desarrollo de esos sistemas para los países en desarrollo. El Gobierno de Macao ha manifestado su interés en servir de sede de un instituto de esta índole. El Gobierno de la República Popular de China ha indicado también que da su pleno apoyo a la creación de un centro de este tipo.

#### B. Recaudación de fondos

150. Según ha demostrado la experiencia de la Universidad de las Naciones Unidas, sus posibilidades de recaudación de fondos se relacionan de cerca con su desarrollo como institución y con el avance de su programa. Con fecha 31 de diciembre de 1987, el total de promesas de contribuciones de 44 países al Fondo de Dotación y al Fondo de Funcionamiento de la Universidad (incluida la publicación WIDER y el IRNA) ascendía a 192,2 millones de dólares de los EE.UU., de los cuales 163,3 millones ya habían sido hechos efectivos. En 1987, 11 gobiernos hicieron promesas y/o contribuciones a la Universidad por un total de 9,1 millones de dólares de los EE.UU.

151. Además, a lo largo de los años se han recibido de diversas fuentes contribuciones para programas específicos por un monto de 4,3 millones de dólares de los EE.UU. El trabajo de la Universidad se ha visto igualmente favorecido con financiación externa, que hasta el momento asciende a 7,7 millones de dólares de los EE.UU. que se han otorgado a sus instituciones asociadas o a otras instituciones y organizaciones que cooperan con ella. Además, muchas instituciones y países han sufragado los gastos locales y han dado otras formas de apoyo en especie para el desarrollo programático e institucional de la Universidad.

152. La Universidad ha revisado y ha seguido aplicando la estrategia de recaudación de fondos que adoptó el Consejo en 1985. La primera prioridad de esta estrategia sigue siendo la consecución de nuevas contribuciones para su Fondo de Dotación. La segunda prioridad es conseguir nuevas contribuciones anuales para su funcionamiento, que ofrecerían los gobiernos y otras fuentes donde no hay posibilidad de conseguir contribuciones para el Fondo de Dotación, al menos por el momento. La tercera prioridad es obtener contribuciones para programas específicos y apoyo para los diversos proyectos, tanto en metálico como en especie, a fin de aliviar la carga del Fondo de Dotación y aumentar el total de recursos de que dispone la Universidad.

## V. DIRECCION, GESTION Y ADMINISTRACION

### A. Dirección y gerencia

153. Las funciones de gestión que lleva a cabo la Oficina del Rector, aparte de la responsabilidad general del Rector como funcionario académico y administrativo supremo, y aparte también de sus responsabilidades de dirección, organización, administración y programación de la Universidad, incluyen: asuntos ejecutivos, planificación y evaluación, asuntos jurídicos, asuntos del Conejo, relaciones con el Gobierno del Japón, y actividades de las oficinas de enlace. Algunas de las actividades realizadas en cooperación con las divisiones pertinentes durante el año en curso han sido: nuevas revisiones al documento que presenta la segunda perspectiva de mediano plazo; formulación y preparación del proyecto de programa y presupuesto para el bienio 1988-1989; evaluación externa de las actividades principales emprendidas en el campo de la alimentación y la nutrición, la tecnología de los microprocesadores, y la transferencia y el desarrollo de la tecnología; y diversas actividades de recaudación de fondos, entre ellas una solicitud al Gobierno del Japón para que conceda fondos suplementarios para ayudar a la Universidad en estos momentos de crisis financiera.

### B. Administración

154. Aparte de asegurar un marco administrativo sólido para planificar y aplicar el programa global de operaciones de la Universidad de manera eficiente, la administración ofrece los servicios fundamentales necesarios de apoyo a todos los programas, divisiones y personal del Centro de la Universidad en Tokio, a los centros y los programas de investigación y formación a las instituciones asociadas y a los demás colaboradores sobre el terreno. Entre las funciones claves de la administración se cuentan: la gestión eficiente de los recursos de la Universidad; la supervisión de sus inversiones; la planificación y preparación de presupuestos para presentarlos al Comité Asesor sobre Cuestiones Administrativas y Presupuestarias, y al Consejo de la Universidad; los necesarios controles presupuestarios y financieros; la gestión de personal en el Centro de Tokio y sobre el terreno; las relaciones entre el personal y la dirección; los acuerdos contractuales con los colaboradores de los programas y las instituciones, incluidos los pagos periódicos en todo el mundo; el suministro de papelería y material al Centro de Tokio; la coordinación con el Gobierno del país huésped para la construcción del edificio de la sede permanente; las telecomunicaciones con todo el mundo; y los dispositivos y arreglos para conferencias, viajes, y otros servicios vitales.

155. El año 1987 ha sido especialmente ajetreado y excitante, debido en concreto a los planes y medidas que ha habido que tomar para enfrentarse con los efectos adversos en el presupuesto de la Universidad para el bienio 1986-1987 de la súbita y aguda caída del dólar de los EE.UU. frente al yen. Dado que el presupuesto se formula en dólares, y que más del 50% de los gastos de la Universidad se efectúan en yen, la revalorización de la moneda japonesa ha producido un aumento notable, expresado en dólares, de los gastos proyectados, por lo que la Universidad se vio obligada a tomar medidas inmediatas de reducción de gastos con el fin de no superar los créditos presupuestarios aprobados para el bienio. Se ha vigilado muy de cerca el curso de los acontecimientos y, en coordinación con las otras divisiones, se han formulado recomendaciones de política, que sirvieron de base para reducir los gastos, vigilando y controlando estrictamente los gastos de personal, viajes, comunicaciones, consultorías, y otros gastos generales, sin que por ello se reduzca la eficiencia y eficacia general de las operaciones de la Universidad.

156. La devaluación del dólar de los EE.UU. frente al yen, combinada con una reducción en las tasas de interés de las inversiones de la Universidad, ha venido a complicar la tarea de la preparación de las propuestas de los programas y presupuestos para el bienio 1988-1989. Se ha estudiado atentamente la forma de aumentar al máximo los ingresos y las ganancias totales de las inversiones de la Universidad, mediante la diversificación de las inversiones en diversas monedas, entre otras medidas. El programa y el presupuesto que se propone para el bienio 1988-1989 se presentó ante la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto en octubre de 1987, y luego se presentó ante el Consejo para su aprobación en el mes de diciembre. A causa de esta crisis financiera, la Universidad deberá continuar supervisando y controlando cuidadosamente los gastos durante el próximo bienio con el fin de evitar que ejerzan efectos adversos en el presupuesto.

157. Otros acontecimientos importantes que tuvieron lugar durante el año de que se informa fueron los siguientes: la transferencia por la Sede de las Naciones Unidas a la Universidad de las Naciones Unidas de la responsabilidad de preparar el balance financiero de la Universidad, a partir del bienio 1986-1987; la coordinación con otros organismos de las Naciones Unidas que tienen oficinas en el Japón del estudio del costo de vida y los salarios, así como los asuntos relacionados con el alojamiento y la seguridad; y la planificación de la construcción del edificio de la sede permanente de la Universidad, para lo que se hacen los estudios y análisis necesarios, y se mantiene la coordinación con los responsables del Gobierno del Japón, del Gobierno Metropolitano de Tokio y otras autoridades.

Anexo I

MIEMBROS DEL CONSEJO DE LA UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

Nota: Los miembros nombrados para el período 1983-1989 figuran sin asterisco. Los miembros nombrados para el período 1986-1992 se indican con un asterisco (\*).

Profesor Walter Joseph Kamba, Vicecanciller, Profesor de Derecho y ex Subdirector, Universidad de Zimbabwe, Harare, Zimbabwe; ex Decano, Agregado y Ayudante de cátedra de derecho comparado y jurisprudencia de la Facultad de Derecho de la Universidad de Dundee, Escocia; ex investigador de la Universidad de Londres, Reino Unido; Vicepresidente de la Asociación Internacional de Universidades de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, París, Francia (Presidente del Consejo)

Dr. Bakr Abdullah Bakr, Rector de la Universidad del Petróleo y los Minerales de Dhahran, Arabia Saudita

Dr. Bashir Bakri, Profesor Visitante de Economía y Estudios Sociales, Universidad de Jartum; Presidente del Banco Nacional del Sudán, Jartum, Sudán; ex Embajador del Sudán en Francia; ex Miembro suplente del Consejo Ejecutivo de la UNESCO, París, Francia (Vicepresidente y Presidente del Comité de Finanzas y Presupuesto)

Dra. Marie-Thérèse Basse, ex asesora técnica de la Oficina del Presidente de la República del Senegal, Dakar, Senegal; ex directora del Instituto de Tecnología Alimentaria de la Universidad de Dakar, Senegal; y ex Representante Permanente del Senegal ante la FAO, Roma, Italia

\*Dra. Mary F. Berry, Profesora de filosofía social americana de la Universidad de Pensilvania, Filadelfia, EE.UU.; ex profesora de Historia y Derecho de la Universidad de Howard, Washington D.C., Estados Unidos de América; miembro de la Comisión de Derechos Civiles de los Estados Unidos de América; ex Subsecretaria de Educación del Departamento de Salud, Educación y Bienestar Público; y ex Canciller de la Universidad de Colorado en Boulder, Estados Unidos de América

Profesor André Blanc-Lapierre, Profesor de la Universidad de París (Laboratorio de Señales y Sistemas, Escuela Superior de Electricidad, Gif-sur-Yvette, Francia); ex Director General de la Escuela Superior de Electricidad; Miembro de la Academia de Ciencias de Francia; Miembro de la Academia Pontificia de Ciencias; ex Director del Instituto de Estudios Nucleares; ex Director del Laboratorio de Aceleradores Lineales, París, Francia (Vicepresidente y Presidente del Comité de Desarrollo Programático e Institucional)

\*R.P. Alfonso Borrero, Director Ejecutivo de la Asociación de Universidades de Colombia; ex Rector de la Universidad Javeriana; y ex Presidente del Consejo Nacional de Rectores de la Asociación de Universidades de Colombia, Bogotá, Colombia

\*Dr. Umberto Colombo, Presidente de la Agencia Nacional Italiana de Fuentes de Energía Atómica y Alternativas, Roma, Italia

Dra. Mercedes B. Concepción, Decana y Profesora del Instituto Demográfico de la Universidad de Filipinas, Manila, Filipinas (Presidenta, Comité de Estatutos, Reglamentos y Directrices)

- \*Embajador Kuniyoshi Date, ex Embajador Extraordinario y Plenipotenciario en la República del Iraq y en la República Federativa del Brasil; y ex Director Ejecutivo de la Fundación del Japón, Tokio, Japón (nombrado en diciembre de 1987 para el período 1986-1992)
- \*Dr. Keith B. Griffin, Presidente del Magdalen College, Universidad de Oxford, Oxford, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
- \*Profesor Heitor Gurgulino de Souza, Presidente del Grupo Universitario Latinoamericano de Estudio para la Reforma y Perfeccionamiento de la Educación (GULERPE), Caracas, Venezuela, y Brasilia, Brasil; Presidente del Comité de Planificación del Consejo Federal de Educación de Brasil, Brasilia, Brasil; Profesor de la Facultad de Ciencias Físicas de la Universidad Estatal Paulista, y ex Rector de la Universidad Federal de San Carlos de Sao Paulo, Brasilia, Brasil (dimitió en agosto de 1987)
- Dr. Helge Gyllenberg, Profesor de Microbiología del Departamento de Microbiología de la Universidad de Helsinki, Helsinki, Finlandia (Vicepresidente) (nombrado en mayo de 1985 para el período 1983-1989)
- \*Profesor Joseph Ki-Zerbo, Catedrático de la Universidad de Dakar; investigador del Instituto Cheik Anta Diop, Universidad de Dakar, Dakar, Senegal; y ex miembro del Consejo Ejecutivo del UNITAR
- Dr. Gerald Cecil Lalor, Vicecanciller interino de la Universidad de las Indias Occidentales, Jamaica, Indias Occidentales (Presidente del Comité de Redacción del Informe del Consejo) (nombrado en mayo de 1985 para el período 1983-1989)
- \*Profesor Cândido Mendes de Almeida, Presidente del Consejo Internacional de Ciencias Sociales, Rio de Janeiro, Brasil (nombrado en diciembre de 1987 para el período 1986-1992)
- \*Profesor M. G. K. Menon, Asesor Científico del Primer Ministro de la India; Miembro de la Comisión de Planificación del Gobierno de la India, Nueva Delhi, India
- \*Dra. Martha V. Mvungi, Secretaria General de la Comisión Nacional de la UNESCO; Ayudante de Cátedra del Departamento de Educación de la Universidad de Dar es Salaam, Dar es Salaam, Tanzania
- Dra. Maria de Lourdes Pintasilgo, ex Embajadora de Portugal ante la UNESCO, París, Francia; ex Ministro de Asuntos Sociales; ex Secretaria de Estado para la Seguridad Social; ex Primer Ministro interino de Portugal, Lisboa, Portugal
- Profesor Yevgeniy M. Primakov, Director del Instituto de Economía Mundial y de Relaciones Internacionales, de la Academia de Ciencias de la URSS; miembro de la Academia de Ciencias de la URSS, Moscú, URSS (Vicepresidente)
- \*Profesor Mihaly Simai, Subdirector del Instituto de Economía Mundial, Academia Húngara de Ciencias; Profesor y Director de Estudios de la Universidad Karl Marx de Ciencias Económicas, Budapest, Hungría (nombrado en mayo de 1987 para el período 1986-1992)

\*Profesor Rehman Sobhan, Director General del Instituto de Estudios del Desarrollo de Bangladesh, Dhaka, Bangladesh; miembro de la Comisión de Planificación de Bangladesh; ex Catedrático de Economía y ex Miembro del Comité de las Naciones Unidas para la Planificación del Desarrollo, Universidad de Dhaka, Dhaka, Bangladesh

\*Profesor Ryozo Sunobe, Catedrático de la Universidad Kyorin; Asesor Especial de la Casa de S.A.I. El Príncipe Heredero del Japón; Miembro del Consejo Provisional de Reforma Educativa, Tokio, Japón; y ex Embajador Extraordinario y Plenipotenciario del Japón en los Países Bajos (dimitió en noviembre de 1987)

\*Dr. Justin Thorens, Catedrático de la Facultad de Derecho, Universidad de Ginebra, Ginebra, Suiza; Presidente de la Asociación Internacional de Universidades, París, Francia; y ex Rector de la Universidad de Ginebra

Dr. Alberto Wagner de Reyna, ex Embajador del Perú ante la UNESCO, París, Francia; ex Embajador del Perú en la República Federal de Alemania, Colombia, Yugoslavia y Francia; ex Secretario General de Relaciones Exteriores del Perú (Vicepresidente)

Sra. Zhao Dihua, Directora de la División de Metodología e Investigación de la Información, Instituto de Información Científica y Tecnológica de China, Beijing, República Popular de China y ex Experta en Información del mismo Instituto, Beijing, República Popular de China (Vicepresidenta)

#### Rector

Profesor Heitor Gurgulino de Souza

#### Miembros natos

Sr. Javier Pérez de Cuéllar, Secretario General de las Naciones Unidas, Nueva York, EE.UU.

Dr. Federico Mayor, Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, París, Francia

Dr. Michel Doo Kingué, Director Ejecutivo del Instituto de las Naciones Unidas para la Formación Profesional y la Investigación, Nueva York, EE.UU.

Anexo II

LISTA DE PUBLICACIONES DE LA UNIVERSIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS,  
ENERO A DICIEMBRE DE 1987\*

Libros

L'adaptation des structures et méthodes des Nations Unies/The Adaptation of Structures and Methods at the United Nations (en inglés y francés), editado por Daniel Bardonnet; publicado por Martinus Nijhoff Publishers, Países Bajos.

Africa: Perspectives on Peace and Development, editado por Emmanuel Hansen; publicado por Zed Books, Reino Unido.

Cloud Forest in the Humid Tropics: A Bibliographic Review (ediciones en inglés y español) por Thomas Stadtmüller.

The Crisis in African Agriculture, Mohamed Lamine Gakou; publicado por Zed Books, Reino Unido.

Dealignment: A New Foreign Policy Perspective, editado por Mary Kaldor y Richard Falk; publicado por Basil Blackwell, Reino Unido.

Effective Communications for Nutrition in Primary Health Care, editado por J. E. Anderson.

Energy Research: Directions and Issues for Developing Countries (ediciones en español, francés e inglés); las ediciones inglesa y francesa publicadas por The International Development Research Centre (IDRC), Canadá; la edición española publicada por el IDRC y el Colegio de México, México.

Enjeux miniers en Afrique, Fayçal Yachir; publicado por Karthala, Francia.

Europe: Dimensions of Peace, editado por Björn Hettne; publicado por Zed Books, Reino Unido.

The Geophysiology of Amazonia: Vegetation and Climate Interactions, editado por Robert E. Dickinson; publicado por John Wiley & Sons, Estados Unidos de América.

Food Composition Data: A User's Perspective, editado por William M. Rand.

Forests, Climate, and Hydrology: Regional Impacts, editado por F. B. Thompson y E. R. C. Reynolds.

Los movimientos sociales ante la crisis, editado por Fernando Calderón Gutiérrez; publicado por el Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), Argentina.

---

\* En el catálogo de publicaciones de la Universidad de las Naciones Unidas de 1987 se presentan detalles bibliográficos.

Natural Energy and Vernacular Architecture: Principles and Examples with Reference to Hot Arid Climates (edición en árabe), Hassan Fathy; publicado por el Instituto Árabe de Investigaciones y Publicaciones, Francia.

Perspectives on Contemporary Youth, editado por J. Kuczynski, S. Eisenstadt, B. Ly, y Lotika Sarkar.

Popular Struggles for Democracy in Africa (ediciones en inglés y francés), editado por Peter Anyang' Nyong'o; la edición inglesa, publicada por Zed Books, Reino Unido; la edición francesa publicada por Publisud, Francia.

Protein-Energy Requirements of Developing Countries: Evaluation of New Data (edición en indonesio), editado por Benjamin Torún, Vernon R. Young, y William M. Rand; publicado por PT Pradnya Paramita, Indonesia.

Rapid Assessment Procedures for Nutrition and Primary Health Care: Anthropological Approaches to Improving Programme Effectiveness (ediciones en inglés y español) editado por Susan Scrimshaw y Elena Hurtado; publicado por el UCLA Latin America Center, Estados Unidos de América.

Renewable Natural Resources and the Environment (edición en italiano), Kenneth Ruddle y Walther Manshard; publicado por Edizioni Unicopli, Italia.

SADCC: Prospects for Disengagement and Development in Southern Africa (ediciones en inglés y francés), editado por S. Amin, D. Chitala, e I. Mandaza; edición inglesa publicada por Zed Books, Reino Unido; edición francesa publicada por Publisud, Francia.

Vocational Education in the Industrialization of Japan, editado por Toshio Toyoda.

The World Steel Industry: Dynamics of Decline, Fayçal Yachir; publicado por Zed Books, Reino Unido.

#### Publicaciones periódicas

ASSET (Abstracts of Selected Solar Energy Technology), vol. 8, Nos. 6 a 10.

Food and Nutrition Bulletin, vol. 9, Nos. 1 a 4.

Mountain Research and Development, vol. 7, Nos. 1 a 4; publicado por the International Mountain Society, Colorado, Estados Unidos de América.